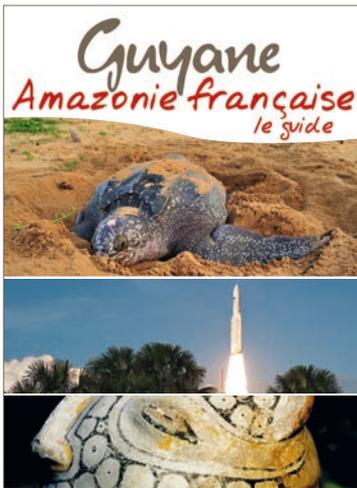


Guyane

Manuel de vente





NOUVEAU POSITIONNEMENT & NOUVELLE IDENTITÉ VISUELLE DE LA GUYANE



DE NOUVEAUX OUTILS DE COMMUNICATION

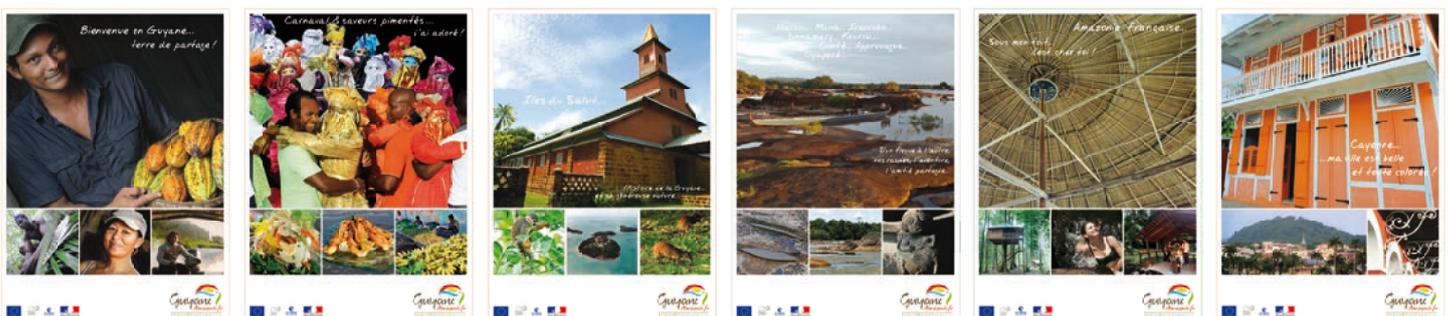
MANUEL DES VENTES
ARGUMENTAIRE DE VENTE
BROCHURE D'APPEL
POUR LES CARNETS DE VOYAGE
CARTES ET PLANS DE VILLES
PLV : AFFICHES, CARTES POSTALES

PHOTOOTHÈQUE EN LIGNE

WWW.GUYANE-AMAZONIE.FR/PHOTOOTHÈQUE



- DOUZE VISUELS -





INFORMATIONS GÉNÉRALES

- 5 Bienvenue en Guyane
- 6 Argumentaire de vente
- 8 En quelques mots

LE MEILLEUR DE LA GUYANE

- 11 Nature
- 12 Sciences
- 13 Culture

RÉPONDRE AUX QUESTIONS DE VOS CLIENTS

- 14 Carnet de voyage
- 16 Infos pratiques
- 18 Agences réceptives
- 20 Offices de Tourisme

SE DÉPLACER EN GUYANE

- 22 L'aérien
- 24 Prendre la route
- 26 En mer...
- 31 Sur les fleuves

SE LOGER EN GUYANE

- 33 Se loger
- 35 Les Hôtels
- 46 Lodges, camps touristiques & carbets

À VOIR - À FAIRE

- 57 Cayenne, ville capitale vivante et conviviale
- 59 Kourou, pôle technologique
- 60 Sites naturels
- 62 Sites naturels en pleine forêt
Sites historiques
- 66 Découvertes à la carte

CIRCUITS ACCOMPAGNÉS

- 71 Circuits à thèmes
- 72 Circuits fleuves
- 74 Sentiers de randonnées

RÉUNIONS, SÉMINAIRES, INCENTIVES

- 80 Ariane 5... Soyouz... ou Véga?

LOISIRS

- 82 Nautisme, ULM, Centres équestres, golf

GASTRONOMIE

- 84 Spécialités culinaires

VIE NOCTURNE

- 85 Bars d'ambiance, discothèques

ANIMATIONS ET FÊTES

- 87 Cache-cache à Carnaval
- 90 Calendrier des manifestations

CARTES

- 92 Grand Cayenne
- 93 Grand Est

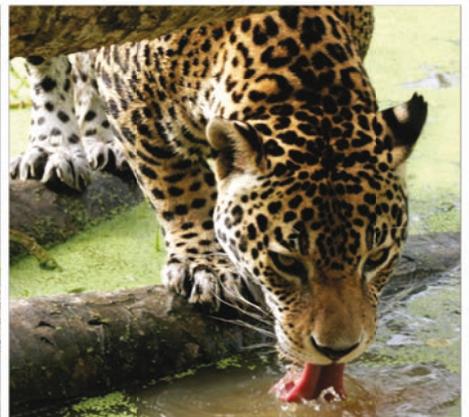
COMITÉ DU TOURISME DE LA GUYANE - LES SERVICES

- 94 Missions et Coordonnées





*Le Spatial en Amazonie...
une fenêtre ouverte sur l'espace !*



Guyane
Amazonie.fr
Naturellement généreuse

Partagez cette information avec vos clients...

Découvertes, bien-être & convivialité sont au rendez-vous en Guyane

C'est une région française et européenne d'Amérique du Sud. La côte atlantique de l'Amazonie française est agréable à vivre sous les alizés. Offrant quelques belles plages, elle dispose surtout d'une fantastique palette d'activités pour le voyageur : culturelles et sportives, dans le domaine des sciences avec le Centre Spatial Guyanais, à Kourou. Découvertes culinaires aussi, rencontres avec les ethnies vivant sur ses terres : Amérindiens, Noirs-Marrons, Créoles, Hmongs, métros... Son carnaval, temps fort culturel, est unique et peuplé de « touloulous » : chaleur humaine au rythme des « piqués » ! (rendez-vous page 73).

La Guyane, c'est aussi 84 000 km² de forêt amazonienne, 5 000 espèces animales et végétales. Si ce chiffre, inexact d'ailleurs car il ne cesse d'augmenter au gré des découvertes scientifiques, peut impressionner (il est impressionnant !!), il offre un magnifique terrain de jeu aux passionnés de nature et un inoubliable sentiment de sérénité aux autres, dont tous les a priori se lèvent avec la brume du petit matin, lorsque la forêt respire à l'aurore, que le soleil grimpe au zénith de la canopée et qu'à bord de la pirogue chacun se prend à rêver que tous les matins du monde puissent être pareils, frais et lumineux.

Silences entrecoupés de chants d'oiseaux... souvenirs indélébiles...



Bon voyage en Guyane !

PROXIMITÉ

une dizaine de vols par semaine

Au départ d'Orly Ouest, Air France assure une liaison par jour pour l'aéroport international Félix Éboué situé à 17 km de Cayenne. La durée de vol est de 8h30.

Air Caraïbes dessert aussi la Guyane, en vol direct 4 fois par semaine (lundi, mercredi, vendredi et dimanche) et 7 en haute saison, au départ d'Orly Sud.

CLIMAT

loin des cyclones & des canicules

il fait chaud en Guyane mais les alizés soufflent en permanence sur la côte. En raison de la stabilité du climat équatorial, il n'y a jamais de cyclone en Guyane. La meilleure période s'étend de juillet à mars.

ARGUMENTAIRE DE VENTE

La Guyane un rêve d'Amazonie française

L'Amazonie française est une valeur sûre pour vivre des vacances sereines :

- une biodiversité extraordinaire,
- le paradis de l'écotourisme,
- le dépaysement garanti en forêt,
- des fleuves majestueux,
- de belles plages pour l'observation de la faune sauvage,
- un tourisme scientifique et culturel,
- une population métissée accueillante.



ÉVÉNEMENTS

le goût de la fête

En janvier et février c'est le carnaval, l'une des traditions gyanaises les plus fortes. L'une des spécificités de son carnaval réside dans la présence des touloulos, femmes méconnaissables sous leurs costumes qui papillonnent de cavalier en cavalier. Ce sont elles qui mènent la danse, transgressant les codes sociaux et les conventions. D'autres fêtes sont l'occasion d'évènements culturels intéressants, notamment les célébrations du Nouvel An Hmong et Chinois, les journées des peuples autochtones.



LORS DU CARNAVAL, SEULS LES YEUX PETILLANTS DES TOULOULOUS SONT VISIBLES. LES FEMMES AINSI MÉCONNAISSABLES CHOISISSENT LEURS PARTENAIRES LE TEMPS D'UNE DANSE « COLLÉ - SERRÉ » ET RYTHMÉE.

SÉCURITÉ

un département français sûr

Département français, la Guyane jouit d'une conjoncture politique stable et de structures médicales identiques à celles de la métropole, qui font d'elle l'une des régions les plus sûres d'Amérique du Sud.

AVEC SES 3,4 MILLIONS
D'HECTARES LE PARC AMAZONIEN
DE GUYANE EST LE PLUS GRAND PARC
NATIONAL DE FRANCE ET D'EUROPE.



NATURE

une biodiversité exceptionnelle

La Guyane possède un inestimable patrimoine naturel : 8 millions d'hectares de forêt vierge, l'Amazonie, dont plus de la moitié est classée en zone protégée, ce qui en fait un paradis de l'écotourisme !

UNE DESTINATION RÉFÉRENCÉE

des professionnels expérimentés

T.O généralistes ou plus spécialisés proposent déjà la destination. Sur place, des professionnels expérimentés permettent de découvrir le pays dans les meilleures conditions de confort possibles (cars climatisés, guides compétents). Près de 1145 chambres sur un total de 1692 sont disponibles en 4 et 3 étoiles, dans des hôtels de chaînes (Accor, Best Western, Logis de France).



DIVERSITÉ

il y en a pour tous les goûts

Tel un kaléidoscope, la Guyane offre un tourisme à visage humain, permettant à chacun de vivre son voyage :

- Visite du Centre Spatial Guyanais, privilège d'assister en direct à un lancement de fusée depuis l'un des sites rapprochés. L'occasion d'entrer dans l'univers de la technologie et de découvrir cette base spatiale d'où Ariane 5, Soyouz et Vega décollent pour l'espace avec leurs précieux satellites.
- Découverte de fleuves majestueux qui tracent leur route dans l'univers végétal apaisant qu'est l'Amazonie. Seuls la pirogue, l'avion et l'hélicoptère permettent d'accéder au coeur de la forêt.
- S'émerveiller de la culture amérindienne au Musée Kalapa à Kourou.
- Se plonger dans l'histoire aux îles du Salut et St Laurent du Maroni, où l'on peut visiter les vestiges du bagne.
- Rencontrer les femmes et les hommes, fascinante palette d'ethnies qui perpétuent des modes de vie ancestraux au coeur d'une région française moderne et en plein développement.

HIER

Mémoire de Guyane

La Guyane, découverte en 1500 ?

On a l'habitude de parler des Grandes Découvertes en plaçant l'Europe au centre du monde. Lorsqu'on dit que la Guyane a été découverte en janvier 1500 par Vincent Pinson, il ne faut pas oublier qu'elle fut découverte et peuplée bien avant par les Amérindiens ! Ils ont laissé peu de traces, on n'en parle pas assez...

La colonisation

Le XVII^e siècle a été celui de la colonisation proprement dite qui a vu se succéder Français, Espagnols, Anglais et Hollandais, tous animés du même désir de s'approprier l'Eldorado. Les Français ne s'installent définitivement en Guyane qu'à la fin du XVIII^e siècle, à l'occasion de tentatives de peuplement difficiles dont la plus connue est l'expédition de Kourou (1763).

A partir du XIX^e siècle

En 1848 la France abolit l'esclavage dans la colonie. La deuxième moitié de ce siècle est marquée par une exploitation importante de l'or dans l'intérieur du pays à partir de la découverte de 1855.

En 1852, l'administration pénitentiaire s'installe en Guyane pour près de cent ans, le bagne fermera en 1953.

En 1946, la Guyane devient un département français sous l'impulsion politique du guyanais **Gaston de Monnerville**. Dans les années 60 avec l'installation d'un centre de lancement spatial à Kourou, la Guyane s'ouvre à de nouveaux espaces ...

Naissance de la **Collectivité Territoriale de Guyane** issue de la fusion de la Région et du Département en décembre 2015.





LES CENDRES DE FÉLIX EBOUÉ, QUI A DONNÉ SON NOM A L'AÉROPORT DE CAYENNE ET QUI FUT LE PREMIER GOUVERNEUR NOIR D'UNE COLONIE FRANÇAISE FURENT TRANSFÉRÉES AU PANTHÉON LE 20 MAI 1949.

OÙ ?

Une terre française en Amazonie

A 8h30 de Paris et 3H des Antilles françaises

- 8h30, c'est le temps d'un vol direct entre Paris et Cayenne, soit environ 7000 km à parcourir.
- Un vol direct relie Cayenne à Fort de France en 2H10, et à Pointe à Pitre en 3H30 avec une escale d'une heure en Martinique.
- Située au nord-est de l'Amérique du Sud, entre le Suriname à l'ouest et le Brésil au sud-est, la Guyane s'étend sur 84000 km², ce qui correspond à la superficie d'1/5^e de la métropole.
- Ses frontières naturelles sont les fleuves Maroni à l'ouest et Oyapock à l'est, les monts Tumuc-Humac au sud. 350 km de côtes s'ouvrent sur l'Océan Atlantique.
- Au-delà du littoral commence la superbe forêt amazonienne dont les fleuves, les cours d'eau, formant un réseau hydrographique très dense, sont les voies de communication naturelles.

La Guyane bénéficie d'un climat équatorial. Il y fait chaud toute l'année.

Les alizés soufflent en permanence sur la côte, tempérant l'ardeur du soleil.

Température moyenne annuelle : 26°C. Pour les amateurs de ciel bleu, les meilleurs mois courent de mi-juillet à fin novembre, période de la grande saison sèche, puis de mars à mi-avril, avec le petit « été de mars ». La pluie, chaude et entrecoupée de soleil, qui rythme le temps en janvier et février (petite saison des pluies, mais aussi période du Carnaval) puis de mi-avril à fin juin, grande saison des pluies (et saison de ponte des tortues Luth) apporte une certaine sérénité : on peut découvrir la Guyane toute l'année, sans craindre un cyclone ou un tremblement de terre : il n'y en a jamais ici !

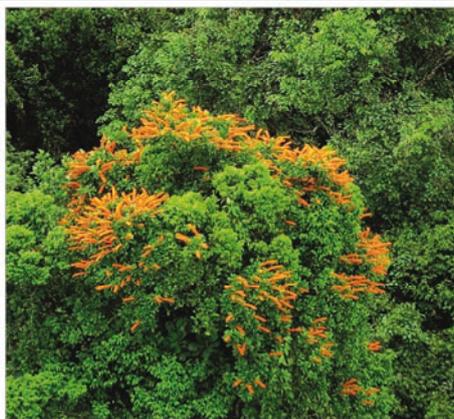
MÉTÉO

Température moyenne : 26°C





Amazonie
française La forêt respire... inspirez !



Guyane
Amazonie.fr
Naturellement généreuse

NATURE

*La découvrir sereinement
& en toute sécurité*

Amazonie française & biodiversité

Chaque homme est unique et se différencie des autres. C'est cette impression que donnent au visiteur les arbres de la forêt amazonienne : ils forment une communauté végétale où tous semblent différents, tant la biodiversité est importante. Un demi-hectare de forêt, en Guyane, compte plus d'espèces d'arbres que toute l'Europe réunie ! Vous croiserez plus de 1000 espèces au cours de vos randonnées ! *Rendez-vous page 74.*

Fleuves, l'étonnement !

Ils sont les voies de circulation naturelles de la Guyane. Fleuves et autres cours d'eau vous surprendront tant par leur diversité – rien ne ressemble moins à un fleuve qu'un autre fleuve ! – que par les beaux moments de partage et de convivialité que vous y vivrez, par la splendeur de ces routes fluides où la circulation n'est pas si dense qu'en métropole : avec 1,2 habitants au kilomètre carré et 80% de la population vivant sur le littoral, vous imaginez ce que cela donne en forêt... Y voyager en bonne compagnie paraît juste normal. Le bien-être est au rendez-vous. *Rendez-vous page 46.*

Réserves naturelles & écotourisme

Représentant des milieux naturels variés, elles donnent accès au meilleur de la biodiversité en Guyane. Observation de la ponte des espèces de tortues marines, dont l'impressionnante tortue Luth qui peut faire 900 kg, à la réserve naturelle de l'Amana, aux salines de Montjoly et sur les plages de l'île de Cayenne. Observation d'une multitude d'oiseaux marins face aux îles de la réserve naturelle du Grand Connétable ou des oiseaux et des caïmans dans la réserve naturelle de Kaw Roura... *Rendez-vous page 60.*

Faune, les animaux emblématiques

740 espèces d'oiseaux, 480 espèces de poissons d'eau douce, 188 espèces de mammifères... pour ne citer qu'eux... et l'on découvre sans cesse de nouvelles espèces en Guyane ! Ne vous attendez pas à les voir facilement, l'Amazonie n'est pas un parc animalier : mis à part les singes et les oiseaux, quelques grenouilles... l'observation des animaux est aléatoire, mais on peut admirer la plupart des espèces emblématiques au Zoo de Guyane : singe hurleur, saïmiri, jaguar, paresseux, ibis rouge, ara, toucan, grand tamarin, tapir, cabiaï (photo de droite) iguane, tortue charbonnière, caïmans... *Rendez-vous page 67.*



Les yeux tournés vers l'Espace



Visiter le Centre Spatial Guyanais

La Guyane fut choisie dans les années 60' pour les activités spatiales du fait de sa position géographique exceptionnellement favorable : proximité de l'équateur (5° de latitude nord), ouverture océanique d'au moins 3 500 km du nord à l'est, stabilité sismique et climatique (pas de cyclones).

Il est possible de visiter le Centre Spatial Guyanais, au cœur même de cette fantastique aventure et de rencontrer techniciens et personnels travaillant sur la base.

Ariane, Soyouz, Vega

Le Centre Spatial Guyanais, port spatial de l'Europe, se consacre aux lancements opérationnels d'Ariane 5 dont Arianespace est l'exploitant. Depuis 2011, la fusée russe Soyouz, et depuis 2012, la fusée italienne Vega sont également lancées depuis Kourou.

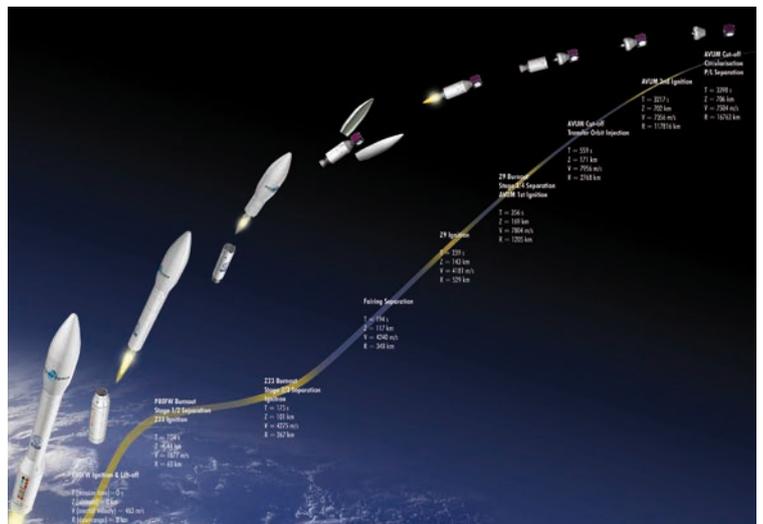
Vivre en direct un lancement, c'est possible !

Vous pouvez vivre un lancement en direct des fusées Ariane, Soyouz ou Véga, à partir de sites d'observation rapprochés. En toute sécurité...

Le Musée de l'Espace

Il présente un panorama général de l'activité spatiale (son histoire, les techniques déployées...), des collections d'objets et de maquettes permettant de comprendre la technologie. Il explique aussi l'omniprésence de l'espace dans notre vie quotidienne du fait des satellites, au travers de différents supports (holorama, lunorama et diaporama, expositions temporaires).

GRÂCE AUX
SATELLITES,
LE GPS ET
GALILEO OFFRENT DES
SERVICES DE LOCALISATION
DANS DE NOMBREUX DOMAINES
DE LA VIE QUOTIDIENNE
(APPELER UN TAXI, ÉVITER
LES BOUCHONS).



CULTURE

Une destination métissée

Au fil du temps - sites & musées

Les sites et musées de Guyane sont à l'image de la région, emprunts d'histoires et de traces parfois subtiles... laissées là par des hommes issus de peuples et de cultures différentes. Aux Îles du Salut se côtoient les traces de civilisation amérindienne (roches gravées) et du temps révolu où le bagne (vestiges et musée) avait pris possession des lieux. Longtemps restés à l'arrière plan, les amérindiens font de plus en plus parler d'eux : en témoigne Kalapa, le nouveau Centre d'Archéologie Amérindienne de Kourou. A Cayenne, le Musée Départemental Alexandre-Franconie et le Musée des cultures Guyanaises présentent eux aussi de belles collections. *Rendez-vous pages 58 et 66.*

Patchwork - une belle diversité ethnique

Si une grande partie de la population guyanaise est créole, et qu'elle manifeste avec éclat, joie et bonne humeur sa spécificité culturelle durant le carnaval, il est aussi possible d'assister à de beaux moments de partage avec les autres ethnies, lors du nouvel an Hmong à Cacao, par exemple, ou avec les Amérindiens lors de la journée des peuples autochtones, ou encore avec les Noirs-Marrons lors du mois du marronnage. *Rendez-vous page 68 et 91.*

Miam - bonnes tables & dolce vita

Ce ne sont pas les bonnes recettes qui manquent, ni les produits frais pour les valoriser, ni les bonnes adresses où les déguster. On mange bien en Guyane, une cuisine métissée, des plats spécifiques aux différentes ethnies, ou bien encore une cuisine internationale plus classique. Il y en a pour tous les goûts ! Ragoûts de viandes, légumes, poissons et crevettes sauvages, dont les eaux de Guyane abondent, sont un luxe simple ici, et ô combien délicieux ! *Rendez-vous page 84.*

Événements culturels et festivals

L'année est ponctuée d'événements. Là aussi, il y en a pour tous les goûts et il peut être judicieux de programmer son voyage en fonction d'un festival. Le sport est particulièrement bien représenté avec le Marathon de l'Espace, le Biathlon Amazonien, le Jacky Vaudé Fishing Contest (pêche sportive), le Tour Cycliste de Guyane, les Maîtres de la Pagaie, les Jeux Kali'na... mais il va de soi que le Carnaval est le temps fort du calendrier. De nombreuses manifestations culturelles, musicales et gastronomiques, égrènent les mois de l'année. *Rendez-vous page 90.*



VALISE

*Vêtements légers, lunettes de soleil
& chaussures de marche*

On vous recommande des vêtements légers en coton, un maillot de bain, des lunettes de soleil et de la crème de protections solaire. Pour les excursions, prévoyez des chaussures souples de marche, un chapeau, un imperméable léger, un sweat-shirt pour les nuits fraîches en forêts.

LANGUES

Français, créole, anglais

Le français est la langue officielle. D'autre part, le créole guyanais demeure le trait d'union entre les ethnies. L'anglais est correctement compris.

SANTÉ

Prévoir la vaccination fièvre jaune

Vaccination contre la fièvre jaune obligatoire quelle que soit la durée du séjour et traitement antipaludéen recommandé si séjour sur les fleuves habités.

CARNET DE VOYAGE

Formalités d'entrée & décalage horaire

- Pour les français, une carte d'identité suffit. Pour les ressortissants de la CEE, un passeport sans visa et un titre de transport pour le retour.
- G.M.T - 3 heures soit - 4 heures avec la Métropole l'hiver, - 5 heures en été, et
- 1 heure avec la Martinique et la Guadeloupe.



TÉLÉPHONE

T où? Au Port de l'Espace!

Réseau automatique international. Numérotation à dix chiffres 05 94 + 6 chiffres du numéro du correspondant. Utilisation du téléphone portable possible avec une extension Monde.
Numérotation : 06 94 + 6 chiffres du n° appelé.



Ah !

LES JOURS FÉRIÉS SONT LES MÊMES QU'EN MÉTROPOLE EN PLUS DE CEUX QUI SONT SPÉCIFIQUES À LA GUYANE : LE 10 JUIN (COMMÉMORATION DE L'ABOLITION DE L'ESCLAVAGE) ET LES JOURS GRAS (COURANT FÉVRIER OU DÉBUT MARS).

SHOPPING

nota bene

Les magasins ouvrent du lundi au samedi de 9h à 12h30 et de 16h à 19h. Épiceries et supermarchés restent ouverts tard le soir (21h30) et le dimanche de 9h à 12h30.

H²O...

L'EAU EST POTABLE SUR TOUT
LE LITTORAL GUYANAIS.



ARGENT

Préférez la carte de crédit

L'unité monétaire est l'euro. Les chèques hors place sont rarement acceptés. Vous pouvez, en revanche, utiliser votre carte de crédit (Visa, Eurocard, MasterCard, American Express) soit pour des retraits de liquidités, soit en paiement de vos achats, hôtels, restaurants, locations de voitures, mais seulement dans les principales villes.



IMPORT-EXPORT

Réglementation vétérinaire & phytosanitaire

L'importation d'animaux domestiques vivants est réglementée. Les propriétaires de chats et de chiens doivent être munis d'un certificat de bonne santé de l'animal, datant de moins de 15 jours et d'un certificat de vaccination au regard de la rage (vaccination obligatoire) en cours de validité, reporté sur le passeport européen et les animaux doivent être correctement identifiés. Dans le cas d'exportations de végétaux par les particuliers depuis la Guyane : les importations en France métropolitaine sont autorisées sans formalités phytosanitaires particulières, sous dérogations au régime obligatoire. Selon l'arrêté du 22/11/2002, article 28, section 2, dérogations relatives à l'importation : « Lorsqu'il s'agit de petites quantités de végétaux, produits végétaux, denrées alimentaires ou aliments pour animaux, destinés à être utilisés par leur propriétaire ou par le destinataire à des fins non industrielles et non commerciales ou à être consommés durant le transport(...) ». Attention, les dérogations aux particuliers ne s'appliquent pas dans les cas suivants : végétaux prohibés (notamment, et principalement les plants d'agrumes), existence de risques d'introduction d'organismes nuisibles, matériel génétique, espèces protégées (réglementation concernant la Flore et la Faune sauvage). Pour plus de renseignements s'adresser au Service de l'Alimentation (SALIM) de la DAAF de Guyane, Parc Rebard, B.P. 5002, 97305 Cayenne cedex. Tél. : 05 94 31 01 03 Courriel : salim.daaf973@agriculture.gouv.fr

PHOTOS & ARTISANAT

Que de souvenirs !

La Guyane vous donnera mille occasions de faire de belles photos. Il est important de prévoir une boîte hermétique pour les excursions en pirogue. Un pare-soleil et des filtres polarisants peuvent s'avérer utiles. Comme dans tous les pays où cohabitent des ethnies différentes, il existe un artisanat très actif en Guyane. Les populations de Noirs-Marrons des fleuves confectionnent des objets en bois sculptés : des pagaies, des peignes, des bancs pliants, des tables. La poterie, les ouvrages en perles ou en graines de la forêt (colliers) et la vannerie sont l'apanage des populations amérindiennes : tamis, éventails, paniers.

Les Hmongs excellent dans la broderie.

L'or bien sûr, est présent dans l'artisanat : vous le trouverez sous forme de pépite comme en joaillerie traditionnelle, dite filigranée... le travail des bois précieux pour la réalisation d'objets et de meubles est aussi un superbe artisanat guyanais.

Bijouteries et boutiques de souvenirs sont regroupées à Cayenne entre les rues Lallouette, Mandela et du Général de Gaulle. Mais vous en rencontrerez d'autres disséminées au gré de votre voyage.

BANQUES & CHANGE

LCL banque et assurance

- 8, place des Palmistes – 97300 Cayenne*
TÉL. : 05 94 29 11 11 – FAX : 05 94 30 13 12
- Centre commercial beauregard 97354 Montjoly
TÉL. : 05 94 25 00 40 – FAX : 05 94 30 01 91
- Place Jeanne d'Arc – 97310 Kourou*
TÉL. : 05 94 32 21 21 – FAX : 05 94 32 18 49
Email : bckourou@bcag.com
- Avenue Félix Eboué – 97320 St-Laurent*
TÉL. : 05 94 34 43 33 – FAX : 05 94 34 43 14

Banque Nationale de Paris Guyane

- 2, place Victor Schoelcher – 97300 Cayenne*
TÉL. : 05 94 39 63 00 – FAX : 05 94 30 23 08
- Centre Commercial Montjoly 2 – 97354 Montjoly
TÉL. : 05 94 29 65 40 – FAX : 05 94 29 65 46
- Centre Commercial Family Plaza – Carrefour de Balata
97351 Matoury
TÉL. : 05 94 27 18 44 – FAX : 05 94 27 18 48
- Pole Service Public de Kourou – 4, rue du Levant
97310 Kourou
TÉL. : 05 94 32 75 00 – FAX : 05 94 32 53 08

BRED Banque Populaire

- 5, avenue du Général de Gaulle – 97300 Cayenne*
TÉL. : 08 20 33 66 14 – FAX : 05 94 31 98 40
- 76, avenue du Général de Gaulle – 97300 Cayenne*
TÉL. : 08 20 33 61 59 – FAX : 05 94 31 48 01
Email : agence.cayenne-de-gaulle.guyane@bred.fr
- Siège de la BRED
700, route de Baduel – 97300 Cayenne*
TÉL. : 08 20 33 69 25 – FAX : 05 94 35 28 60

- Centre commercial ZI Collery 5 – Cayenne
TÉL. : 08 20 33 69 56 – FAX : 05 94 30 95 91
- 85, avenue Monnerville – 97310 Kourou
TÉL. : 08 20 33 61 23 – FAX : 05 94 32 36 45
- 30, Rue Thiers 97320 Saint-Laurent du Maroni

CASDEN Banque Populaire

- 2844, route de Montabo – 97300 Cayenne*
TÉL. : 05 94 28 81 25 – FAX : 05 94 30 86 73

Crédit Agricole

- Angles des rues Guisan et Héder – 97300 Cayenne*
TÉL. : 05 94 28 49 80 – FAX : 05 94 31 75 24
- Centre Commercial Family Plaza Zone de Terca – 97351 Matoury
TÉL. : 05 94 37 50 97 – FAX : 05 94 27 32 77

Crédit Populaire Caisse Crédit Mutuel

- 93, rue Lallouette – 97300 Cayenne*
TÉL. : 0820 820 900 – FAX : 05 94 29 67 55
- 13, Place des palmistes – 97300 Cayenne*
TÉL. : 0820 820 900 – FAX : 05 94 29 66 25
- 1741 route de montjoly – 97354 Rémire-Montjoly
TÉL. : 0820 301 097 – FAX : 05 94 35 49 86

Change Caraïbes

- 64, avenue du Général de Gaulle – 97300 Cayenne
TÉL. : 05 94 30 95 63 – FAX : 05 94 30 39 24
Email : cayenne@bnc.fr
- Place de l'europe 5 Rue Atipas Bat B RDC 97310 Kourou
TÉL. : 05 94 32 36 01

*Ces banques ou succursales disposent d'un distributeur de billets



SERVICES MÉDICAUX

Centre hospitalier Andrée Rosemond

• Avenue des Flamboyants – 97300 Cayenne
TÉL. : 05 94 39 50 50 – FAX : 05 94 37 85 83

Centre médico-chirurgical Kourou P. Bousiquot

• 18 Avenue Léopold Héder – BP 703
97397 Kourou cédex
TÉL. : 05 94 32 76 76 / 05 94 22 55 49
FAX : 05 94 32 76 00
[http:// cmck-kourou.croix-rouge.fr](http://cmck-kourou.croix-rouge.fr)

Clinique Saint-Paul

• 2068 route de la Madeleine – 97300 Cayenne
TÉL. : 05 94 39 03 00 – FAX : 05 94 39 03 30

Clinique Véronique

• PK 1453, route de Baduel – 97300 Cayenne
TÉL. : 05 94 28 10 10 / 05 94 28 69 44
FAX : 05 94 28 68 99

Centre hospitalier de l'ouest Guyanais F. Joly

• 16 avenue Général de Gaulle – 97320 Saint-Laurent
TÉL. : 05 94 34 88 88 – FAX : 05 94 34 74 41

CONSULATS ET FORMALITÉS D'ENTRÉE

Formalités pour le Brésil

• 444, chemin St-Antoine – 97300 Cayenne
TÉL. : 05 94 29 60 10 – FAX : 05 94 30 38 85
E-mail : cg.caiena@itamarapy.gov.br
<http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/services-aux-citoyens/preparer-son-expatriation/dossiers-pays-de-l-expatriation/bresil/entree-et-sejour/>

Consulat du Suriname

• 3, avenue Léopold Héder – 97300 Cayenne
TÉL. : 05 94 28 21 60 – FAX : 05 94 31 76 45
• 26, rue Justin Catayée – 97320 Saint-Laurent du Maroni
Pour entrer au Suriname, il est nécessaire de posséder un passeport en cours de validité et une carte de tourisme. Pour l'obtenir : une photo, un billet aller-retour, le passeport et s'acquitter de la somme en vigueur. Délai d'attente minimum : 24h. La validité de cette carte de tourisme est d'un mois. N.B : Fournir le carnet de vaccination mentionnant la validité du vaccin contre la fièvre jaune.

Consulat d'Haïti

• 12, avenue Léopold Héder – 97300 Cayenne
TÉL. : 05 94 31 18 58 – FAX : 05 94 31 20 65



ON TROUVE À CAYENNE, KOUROU
ET SAINT-LAURENT DU MARONI :
HÔPITAUX, PHARMACIES,
MÉDECINS ET LABORATOIRES
D'ANALYSES. LES AUTRES COMMUNES SONT
ÉQUIPÉES DE DISPENSAIRES.



RÉCEPTIFS

Savoir-faire et professionnalisme

Certaines agences de voyages locales se sont spécialisées dans l'accueil des individuels et des groupes et dans l'organisation de leur séjour. Celles-ci proposent, avec savoir-faire et professionnalisme, des excursions de durée variable sur l'ensemble des sites touristiques de la Guyane, des séjours « à la carte » ainsi que des circuits combinés Guyane/Brésil ou Guyane/Suriname.

Takari Amazonie

Licence n°97395001

CC Family Plaza - 97351 Matoury

Tel. : 05 94 28 70 00

E-mail : info@takaritour.com

Website : www.takari-amazonie.com

Facebook : [https://www.facebook.com/Takari-](https://www.facebook.com/Takari-Amazonie-182293845119461/)

Amazonie-182293845119461/



Guyane Evasion

Licence n°IM973160001

Degrad des cannes 97354 Remire-Montjoly

Tel : 05 94 29 41 64 - Portable : 06 94 38 23 67

Fax : 09 70 62 11 77

E-mail : info@guyane-evasion.com

Website : <http://www.guyane-evasion.com/>

Facebook : [https://www.facebook.com/Guyane-](https://www.facebook.com/Guyane-Evasion-1793747364194591/)

Evasion-1793747364194591/



Jal Voyages

Licence n°1973003 ARCP : ASP AGF

26-28, avenue du Général de Gaulle 97300 Cayenne

Tel. : 05 94 31 68 20 - Portable : 06 94 23 44 37

Fax : 05 94 30 11 01

E-mail : jal@jal-voyages.com

Website : <http://www.jal-voyages.com/>

Facebook : [https://www.facebook.com/pages/Jal-](https://www.facebook.com/pages/Jal-Voyages/238616402950290)

Voyages/238616402950290





OFFICES DU TOURISME

& Points d'informations touristiques

Ils sont à votre disposition pour toute demande d'information sur leurs communes respectives.

OFFICE DU TOURISME D'APATOU

21 rue Gran Man Difou
97317 APATOU
TÉL. : 0594 34 98 64

OFFICE DU TOURISME DE KOUROU

Front de Mer, Avenue de L'Anse
97310 KOUROU
TÉL. : 0594 32 98 33

OFFICE DU TOURISME DE SAINT-LAURENT DU MARONI

1 Esplanade Laurent Baudin, BP 240
97393 ST-LAURENT DU MARONI CEDEX
TÉL. : 05 94 34 23 98 FAX : 0594 34 00 42
TÉL. : 05 94 34 31 02
E-MAIL : INFO@HELLOSAINTLAU.FR
WWW.HELLOSAINTLAU.FR

OFFICE DU TOURISME DE MARIPASOULA

Passage Vignon Le Bourg
97370 Maripasoula
TÉL. : 0594 37 15 09
PORT. : 0694 23 02 24
E-MAIL : info@maripasoula.fr
www.maripasoula.fr

OFFICE DE TOURISME DE MATOURY

2 rue Victor Cède, BP 252
97351 MATOURY
TÉL. : 0594 35 60 05 FAX : 0594 31 43 21
PORT. : 0694 20 91 88
E-MAIL : otm@mairie-matoury.fr

POINT INFORMATIONS TOURISTIQUES DE RÉMIRE-MONTJOLY

5 avenue du Maréchal Delattre de Tassigny
97354 RÉMIRE-MONTJOLY
TÉL. : 0594 25 11 80
E-MAIL : pitrm.hbh@orange.fr
pitrm.accueil@orange.fr

POINT INFORMATIONS TOURISTIQUES MAIRIE D'AWALA-YALIMAPO

63 avenue du 31 Décembre 1988
97319 AWALA-YALIMAPO
TÉL. : 0594 34 76 77
E-MAIL : mairie@awala-yalimapo.fr
bureauinformationtouristique@awala-yalimapo.fr

OFFICE DU TOURISME DE CAYENNE

12 rue Louis Blanc
97300 CAYENNE
TÉL. : 05 94 39 68 83
FAX : 0594 27 29 57
E-MAIL : tourisme@ville-cayenne.fr
www.ville-cayenne.fr





SERVICE TOURISME DE LA MAIRIE DE MANA

1 Place Yves Patient
97360 MANA
TÉL. : 0594 27 84 09
E-MAIL : tourisme@mairie-mana.fr

POINT INFORMATIONS TOURISTIQUES DE MONT SINÉRY TONNEGRANDE

12 avenue Félix Eboué
97356 MONT SINÉRY-TONNEGRANDE
TÉL. : 0594 31 39 41

POINT INFORMATIONS TOURISTIQUES DE ROURA

Mairie de Roura
Rue Georges-Edmée Labrador
97311 ROURA
TÉL. : 0594 27 08 27
TÉL/FAX : 0594 27 08 28
E-MAIL : communication@roura.gf

POINT INFORMATIONS TOURISTIQUES DE SINNAMARY

28 rue Constantin Verderosa
97315 SINNAMARY
TÉL./FAX : 0594 34 68 83
PORT. : 06 94 45 96 69

SERVICE DU TOURISME RÉGINA-KAW

Rue Gaston Monnerville
97390 RÉGINA
TÉL. : 0594 28 05 89
E-MAIL : secreteriat.mairie@mairie-regina.fr

SERVICE DU TOURISME PAPAICHTON

Annexe mairie de Papaïchton
79 rue René Jadfard
97300 CAYENNE
TÉL. : 0594 28 88 49

OFFICE DE TOURISME D'IRACOUBO BOURG D'IRACOUBO

Tél. : 05 94 34 67 61
E-mail : otdirection.iracoubo@gmail.com

SERVICE TOURISME DE LA MAIRIE DE MACOURIA

1 Rue Benjamin Constance 97355 Macouria
Tél. : 05 94 38 87 96

SERVICE TOURISME DE LA MAIRIE DE SAINT-GEORGES-DE-L'OYAPOCK

Rue Jean Cédia
97313 Saint-Georges-de-l'Oyapock
Tél. : 05 94 37 09 97

L'AÉRIEN - desserte internationale

Paris Orly - Cayenne Félix Éboué

	Air Caraïbes	Air France
Fréquences	5 vols directs*(Lun.,Mer.,Jeu.,Ven.,Dim)	Vol quotidien direct
Départ	Orly Sud	Orly Ouest Hall 3
Type d'appareil	A 330-300 classe Madras (18 sièges) classe caraïbes (30 sièges) classe soleil (307 sièges)	Boeing 777/200 Cabine Business (35 sièges) cabine Premium Economy (24 sièges) cabine Voyageur (250 sièges)
Durée de vol	9H00 : Paris > Cayenne 8H35 : Cayenne > Paris	8H55 : Paris > Cayenne 8H25 : Cayenne > Paris
Contacts	www.aircaribes.biz Service Help Desk : 01 47 83 36 46	www.afkl.biz Service Help Desk : par messagerie
Réservation	0820 835 835 www.aircaribes.biz	www.airfrance.com 0820 820 820(Guyane) 3546(Métropole)

*Vols supplémentaires en période de pointe 7j/7

L'aéroport international de Cayenne Félix Éboué géré par la Chambre de Commerce et d'Industrie de la Guyane, s'étend sur 314 hectares dans la commune de Matoury. Il est situé à 17 km de chef-lieu, Cayenne. Il offre au public les services de plusieurs boutiques dont un duty-free, des bureaux d'information, un espace détente bar et des parkings payants.



Vols affrétés

Renseignez vous auprès d'Air Guyane à l'aéroport de Cayenne Félix Éboué.
Tél. : 05 94 29 36 30

L'hélicoptère peut être un moyen original de découvrir la Guyane. En liaison, les tarifs varient selon l'appareil utilisé.

L'immobilisation au sol de l'appareil est facturée au 1,6^e du tarif horaire par heure d'attente.



Desserte locale

L'avion reste le moyen le plus rapide pour se rendre à l'intérieur de la Guyane. De plus, le survol de la forêt constitue un spectacle à part entière, dont il serait dommage de se priver. Air Guyane assure des dessertes régulières

Destination	Maripasoula	Saül	Grand Santi	St Laurent
Fréquence minimale des vols passagers	3 A-R/jour Jusqu'à 7 A-R en pleine saison	1 A-R/jour Jusqu'à 2 A-R jour certains jours Pas de vol le samedi	(via Maripasoula) 1 A-R/jour Jusqu'à 2 A-R/jour certains jours	(via Mpa et Grand Santi) 1 A-R/jour Jusqu'à 2 A-R/jour certains jours
Fréquence minimale des vols cargo	1 A-R/jour du lundi au jeudi 2 A-R le samedi	1 A-R le vendredi	À la demande des usagers par groupage	
Temps de vol	50 mn	45 mn	1h45 mn	2h40mn



sur Maripasoula, Saül, Grand Santi et Saint-Laurent du Maroni avec des avions de 7 à 20 places.

- **Air Guyane**
aéroport de Cayenne Félix Eboué
97351 Matoury
Tél. : 05 94 29 36 30
Fax : 05 94 30 54 37
reservations@airguyane.com
www.airguyane.com

Hélicoptère de France

Aéroport Félix Eboué
97351 Matoury
Tél. : 05 94 35 62 31 Fax : 05 94 35 82 56
E-mail : guyane@hdf.fr

Héli Union Guyane

Zone de fret aéroport de Félix Eboué 97351 Matoury
Tél. : 05 94 35 63 67 Fax : 0594 35 85 09
E-mail : heli.union.guyane@wanadoo.fr

Hélicojyp

Tél. : 05 94 25 24 41
Mail : contact@helicojyp.com

LA GUYANE EST UN DÉPARTEMENT RÉPONDANT AUX NORMES AÉRIENNES FRANÇAISES ET EUROPÉENNES.



Desserte internationale

Antilles françaises - Brésil
Haïti - Miami - New York

	Guyane - Antilles	Guyane - Haïti
Air France	10 vols/semaine avec A320 bi cabine Classe Alizé - 15 sièges Classe voyageur - 156 sièges	10 vols/semaine
		Guyane - New-York via les Antilles
Norwegian (novembre à mars)	Guyane - Guadeloupe 4 vols /semaine mardi, jeudi, samedi et dimanche	Guyane - Martinique 4 vols / semaine lundi, mercredi, vendredi et samedi
	Guyane - Brésil	(Bélem - Fortaleza)
Azul	Bélem : 1 vol le dimanche ATR 72-600 70 sièges Temps de vol 2h20 min	Fortaleza : 1 vol/semaine le samedi Embraer de 118 sièges Temps de vol 2h45 min



PRENDRE LA ROUTE

...locations de voitures

Le réseau routier (route nationale et départementale) relie toutes les communes du littoral (de Cayenne à Saint-Laurent), ainsi que certaines communes de l'intérieur (Roura, Régina et Saint-Georges). Il est recommandé une conduite prudente.

La location d'un véhicule reste le moyen le plus agréable de découvrir le littoral guyanais. La plupart des agences de location sont ouvertes de 8h à 12h, de 14h30 à 17h30 et le samedi de 8h à 12h. Elles disposent de comptoirs situés à l'aéroport de Félix Éboué et fonctionnent à chaque arrivée de vols internationaux.

...bus,
taxis,
autocars...

Distances kilométriques	Awala-Yalimapo Plage des Hattes	Cacao	Cayenne	Iracoubo	Kourou Centre Spatial Îles du Salut	Macouria zoo de Guyane	Mana	Matoury	Montsinéry	Régina	Rémire	Roura	Sinnamary	Saint-Laurent	Saint-Georges
Awala-Yalimapo Plage des Hattes		310	250	98	189	225	20	250	239	354	260	265	128	61	430
Cacao			70	212	121	85	290	60	71	70	65	65	182	318	150
Cayenne				152	61	25	230	10	42	114	10	25	122	258	180
Iracoubo					91	127	78	152	141	256	162	167	30	106	332
Kourou Zoo de Guyane						36	169	61	50	165	71	76	61	197	241
Macouria Zoo de Guyane							205	25	14	129	35	40	97	233	206
Mana								230	219	334	240	245	108	41	410
Matoury									42	104	5	15	122	258	170
Montsinéry										115	49	43	111	27	138
Régina											109	109	226	362	80
Rémire												20	132	268	189
Roura													137	273	186
Sinnamary														136	302
Saint-Laurent															438
Saint-Georges															

Bus - La ville de Cayenne et ses environs sont desservis par un réseau de bus réguliers, géré par La Régie Communautaire de Transport (RCTG ex-SMTC).
Se renseigner auprès de cette compagnie pour les itinéraires et horaires.

RCT - 18 Rue Malouet 97300 Cayenne
Tél. : 0594 28 28 28 www.cacl-transport.fr.
Mail : billetterie@cacl-guyane.fr - rct@cacl-guyane.fr
Ouverte du lundi au vendredi de 7h30 à 18h00, et le samedi de 8h00 à 13h00

Taxis - Taxis collectifs - Vous pourrez vous rendre également dans les autres communes du littoral en prenant des taxis collectifs, au départ de la gare routière située face au canal Laussat à Cayenne.

Transporteurs touristiques terrestres (autocars de 20 à 50 places)

- **Transports D.SINAI**

RN 1 Z.I. Terca Larivot 97351 Matoury
Tél. : 05 94 29 62 77 - 05 94 29 62 82
Fax : 05 94 30 76 70 - 05 94 35 28 40
E-mail : carine.sinai@wanadoo.fr

- **Transports Robert PREVOT SARL**

13 Z.I. Cogneau Larivot 97351 Matoury
Tél. : 05 94 35 13 34
Fax : 05 94 35 11 45
E-mail : Transportprevot.adminis@orange.fr

- **Transports Jean-Claude MADELEINE**

8 Résidence Providence Castor
97315 Sinnamary
Tél. : 05 94 34 54 45 Port. : 06 94 22 41 21
Fax : 05 94 34 50 22
E-mail : transport.madeleine@orange.fr

- **Transports Justin HORTH**

RN1 -saint Manuel 97351 Sinnamary
Tél. : 05 94 34 56 31 Port. : 06 94 01 10 60
E-mail : esther.noelzil@orange.fr

- **J2P Transport**

7, av. Joseph Symphorien
97320 Saint-Laurent du Maroni
Tél. (groupe - bus) : 05 94 34 12 27
Port. Mme Pascale PALMIER : 06 94 21 33 79
Fax : 05 94 34 24 84
j2p.transport@gmail.com

- **Transport RINO et FILS**

BP 163 - 4, rue du Bac
97320 Saint-Laurent du Maroni
Tél. : 05 94 34 30 85 Port. : 06 94 23 94 20
Fax : 05 94 34 02 06
E-mail : Robert.rino@wanadoo.fr



AUTOMOBILE CLUB LOCATION (A.C.L)

- 44, bd Nelson Mandela
97300 Cayenne
Tél. : 05 94 30 47 56
aclinfo@acl-guyane.com
- Aéroport Félix Eboué
Tél. : 05 94 35 66 36
E-mail : acllocation@wanadoo.fr
Site internet : www.acl-guyane.com

ADA EUROLOCATION

- Aéroport Félix Eboué 97351 Matoury
Tél./Fax : 05 94 25 05 73
- Lot. 26 Z.A. Galmot 97300 Cayenne
Tél. : 05 94 25 51 94
- 3 Rue Zone Industrielle
97320 Saint-Laurent du Maroni
Tél. : 05 94 34 19 81
- PK7 Route de Montjoly
97354 Rémire-Montjoly
Tél. : 05 94 30 50 89
- Z.I. Pariacabo 97310 Kourou
Tél. : 05 94 32 39 22
E-mail : adaguyane.euroloc@wanadoo.fr
Site internet : www.ada.fr

AVIS

- 58 Avenue Mandela 97300 Cayenne
Tél. : 05 94 30 25 22
- Aéroport Félix Eboué 97351 Matoury
Tél. : 05 94 35 34 14 Port. : 06 94 44 74 08
E-mail : avis-guyane@orange.fr
Site internet : www.avis.fr

BUDGET

- 55 Z.A. Galmot 97300 Cayenne
Tél. : 05 94 35 10 20 Fax : 05 94 28 16 50
- Chez Garage Marsy 40 ZI Pariacabo
97310 KOUROU
Tél. : 05 94 22 09 55 – 05 94 32 48 44
Fax : 05 94 22 03 19
- Aéroport Félix Eboué 97351 Matoury
Tél. : 05 94 29 20 91 et 06 94 27 97 80
- Station Total 97315 Sinnamary
Tél. : 05 94 34 68 67 Fax : 05 94 34 66 69
- Station Vito 700 avenue Christophe
Colomb 97320 Saint-Laurent du Maroni
Tél. : 05 94 34 02 94 Fax : 05 94 34 02 57
Site internet : www.budget-guyane.fr
Mail : saintlaurent@budget-guyane.com

CAYENNE LOCATION

- 1496 route de Baduel 97300
Cayenne
Tél. : 05 94 37 80 54
www.louezmoinscher.com
E-mail : Cayenne.locations@orange.fr

EUROPCAR GUYANE

- Aéroport Félix Eboué
Tél. : 05 94 35 18 27
- ZA de Terca CC Carrefour – 97351 Matoury
Tél : 05 94 35 18 27 – Port. : 06 94 98 73 19
Mail : reservation@europcar-guyane.com
Site internet : www.europcar-guyane.com

HERTZ

- 13 Z.I. Collery 1 97300 Cayenne
Tél. : 05 94 29 69 30
- Aéroport Félix Eboué
Tél. : 05 94 35 60 69
- 2 rue Préfontaine Z.I Pariacabo
97310 Kourou
Tél. : 05 94 22 39 33
E-mail : mikael.mathieu@loret.net
Site internet : www.hertzanilles.com

RENTACAR

- 631/679, route de Baduel 97300 Cayenne
Tél./Fax : 05 94 30 11 52
E-mail : cayenne@rentacar.fr
Site internet : www.rentacar.fr
- Aéroport Félix-Eboué 97351 Matoury
Tél : 05 94 30 11 52

SERVICE AUTO LOCATION

- 10, rue des Frères Amet BP
202 97376 Kourou Cedex
Tél. : 05 94 32 01 01 Fax : 05 94 32 19 10
www.locationvoitureguyane.com
- Aéroport Félix Eboué
Tél. : 05 94 35 67 87
www.locationvoitureguyane.com
E-mail : reservations@soguloc.fr

SIXT

- 11, rue du Capitaine Bernard
BP 873 – 97300 Cayenne
Tél. : 05 94 29 80 42
- Aéroport Félix Eboué
Tél. : 05 94 29 80 42
- 11 avenue de Préfontaine
97310 Kourou
Tél. : 05 94 32 46 02
E-mail : sixtguyane@orange.fr
site internet : www.sixt.fr/location-voiture/guyane-francaise

ECO-CAR

- 2421, route de Baduel (face au
funérarium) 97300 Cayenne
Tél. : 05 94 30 20 23

UCAR

- 2914, route de Baduel 97300 Cayenne
Tél. : 05 94 30 88 76
- Z.I. Pariacabo 97310 Kourou
Tél. : 05 94 30 88 76
- Aéroport Félix Eboué
Tél. : 05 94 30 88 76
E-mail : reservations@ucar-guyane.fr
Site internet : www.ucar-location.com

GUYANE LIMOUSINE

- 5 boulevard de la République
97300 Cayenne
Tél. : 05 94 30 10 59 et 06 94 43 70 98
www.guyanelimousine.com
E-mail : Pascal.coupra@orange.fr

RJ LOCATION

- 54 rue Patawa Lot. Balata EST
97351 Matoury
Tél. : 05 94 31 92 05 et 06 94 45 48 01
Email : rjlocation@orange.fr
Site internet : www.rjlocation.fr

PRESTIGE CAR LOCATION,

- 79 Lot Artisanal Pappi,
Soula 2, 97355 Macouria
Tél. : 06 94 26 77 52 – 06 94 22 78 58
Mail : pcl.guyane@gmail.com
www.prestige-car-location.com

EN MER...

...Îles du Salut - Ilet La Mère

Une desserte quotidienne est assurée par plusieurs prestataires au départ de Kourou à destination des îles du Salut. Le départ du débarcadère de Kourou se fait à partir de 8h. La traversée dure 1 h environ et le retour des îles du Salut est à partir de 16 h.

Les Îles du Salut en Catamaran de 99 places

Promaritime Guyane

E-mail : info@promaritimeguyane.fr
Site internet : www.promaritimeguyane.fr
Port. : 06 94 20 18 88/06 94 22 55 96

Auberge des îles - îles du Salut

Tél. : 05 94 32 11 00 Fax : 05 94 32 42 23
E-mail : commercial@aubergedesiles.fr
Site internet : www.ilesdusalut.com

Les Îles du Salut en voilier ou catamaran de 12 à 28 places

Tropic Alizés

Pointe des roches - 97310 Kourou
Tél. : 05 94 25 10 10 GSM : 06 94 40 20 20
port. : 06 94 23 87 13
tropic.alizes@wanadoo.fr
E-mail : www.ilesdusalut-guyane.com

La Hulotte

13, rue Jocelyn Auprat 97310 Kourou
Tél. : 05 94 32 33 81 GSM : 06 94 21 13 81
Fax : 05 94 32 08 20
E-mail : lahulotte.guyane@gmail.com
Site internet : www.lahulotte-guyane.fr

L'albatros

Ponton des Pêcheurs - 97310 Kourou
Port. : 06 94 26 39 54
E-mail : albatros973@gmx.fr

Royal Ti'Punch

Ponton des Pêcheurs - 97310 Kourou
Port. : 06 94 20 18 88
E-mail : info@promaritimeguyane.fr
Site internet : www.promaritimeguyane.fr

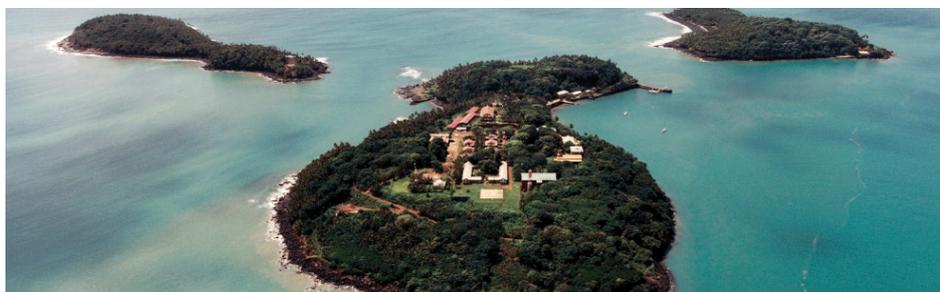
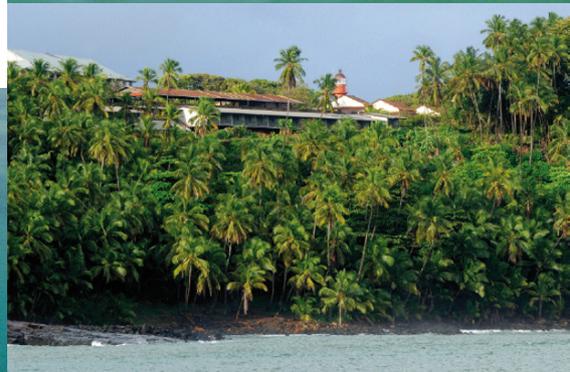
Guyavoile

Ponton des Balourous - 97310 Kourou
Tél. : 05 94 32 11 32
Port. : 06 94 21 39 67
E-mail : guyavoile@guyavoile.fr
Site Internet : www.guyavoile.fr

L'Îlet la Mère & le Grand Connétable en bateau

Wayki Village

Lieu dit Dacca 97311 ROURA
Tél. : 05 94 28 01 04 GSM : 06 94 43 19 50
E-mail : waykivillage@orange.fr
Site Internet : www.waykivillage.fr

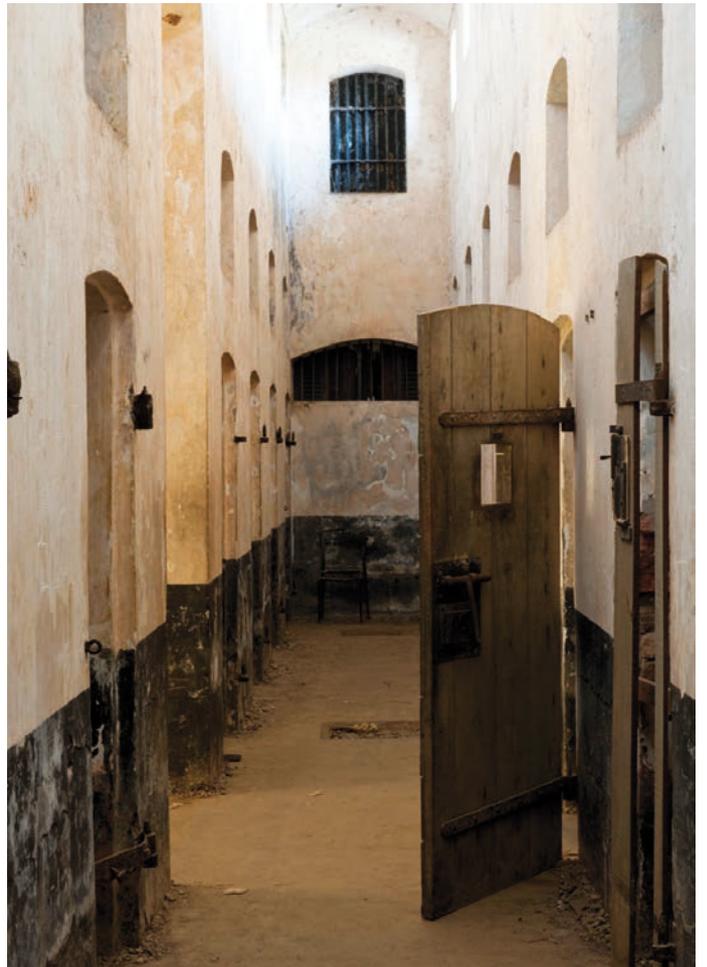


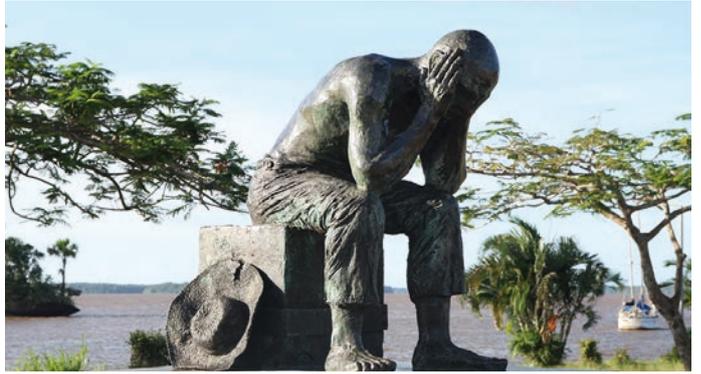
CERTAINS PROFESSIONNELS ASSURENT LE TRANSFERT ROUTIER CAYENNE KOUROU AIR, AU DÉPART D'UN HÔTEL OU D'UN POINT DE RENDEZ-VOUS. LES REPAS SONT POSSIBLES À L'AUBERGE DE L'ÎLE ROYALE, À BORD DES VOILIERS (PANIER PIQUE-NIQUE À COMMANDER À L'AVANCE). LE TOUR DES 3 ÎLES EN VOILIER SE FAIT EN FONCTION DE LA MARÉE ET DES CONDITIONS MÉTÉOROLOGIQUES.











SUR LES FLEUVES...

...une pirogue pour Maripasoula ?

Les fleuves sont, avec l'avion, les seuls moyens de visiter l'intérieur de la Guyane.

Le transport se fait avec des pirogues équipées de moteurs hors-bord. Ce sont des constructions locales en bois ou en aluminium, adaptées à la navigation dans les rapides. Elles mesurent en moyenne 12 m et sont conduites par des équipages de Noirs-marrons, composés du motoriste et du takariste, hommes du fleuve experts en navigation.



DURANT UN CIRCUIT DE PLUSIEURS JOURS, LA DURÉE QUOTIDIENNE DE NAVIGATION SUR LES FLEUVES EST DE L'ORDRE DE 4 À 6 HEURES. CEPENDANT, SUIVANT LE TEMPS (ET L'ÉTIAGE DE FLEUVE), ELLE POURRA ÊTRE ÉCOURTÉE POUR PÊCHER OU POUR SE Baigner.

Fleuve	SENS DE CIRCULATION	DISTANCE PARCOURUE EN PIROGUE	CAPACITÉ PIROGUE
MARONI	REMONTÉE SAINT-LAURENT > MARIPASOULA	270 KM EN 4 ÉTAPES	8 à 14 PERSONNES
	DESCENTE MARIPASOULA < SAINT-LAURENT	270 KM EN 3 ÉTAPES	
APPROUAGUE	RÉGINA > SAUT ATHANASE	1h15 DE PIROGUE SUIVANT L'ÉTIAGE DU FLEUVE	8 à 14 PERSONNES
	RÉGINA > SAUT MATHIAS	1h30 DE PIROGUE SUIVANT L'ÉTIAGE DU FLEUVE	
	SAUT ATHANASE > SAUT GRAND MACHICOU	3 à 7h DE PIROGUE	
	SAUT GRAND MACHICOU > SAUT GRAND CANORI	2h POUR PASSER LE SAUT GRAND MACHICOU ET 5 à 6h POUR ATTEINDRE CANORI	
OYAPOCK	SAINT GEORGES > SAUT MARIPA	40 MIN DE PIROGUE POUR ATTEINDRE LE PIED DE SAUT MARIPA	8 à 14 PERSONNES
	SAUT MARIPA > CAMOPI*	7 à 9h DE PIROGUE POUR ATTEINDRE CAMOPI	



* L'accès au village de Camopi n'est plus soumis à l'autorisation préfectorale pour les non résidents, selon l'arrêt n°940/CAB du 14 juin 2013 portant abrogation de l'arrêté n°1745/C du 26 juillet 1978.



Amazonie française...

Sous mon toit...
c'est chez toi!




Guyane
Amazonie.fr
Naturellement généreuse

SE LOGER

Hôtels et résidences hôtelières Répartition par ville

Les établissements hôteliers représentent une capacité d'accueil de 1601 chambres environ.

Cayenne : 3 hôtels**** : 233 chambres – 4 hôtels*** : 210 chambres – 1 hôtel** : 61 chambres – 2 hôtels non classés : 55 chambres – 1 résidence hôtelière non classée : 22 chambres.

Rémire-Montjoly : 1 hôtel*** : 96 chambres – 1 hôtel non classé : 31 chambres.

Matoury : 1 hôtel*** : 24 chambres – 2 hôtels** : 65 chambres.

Saint-Georges : 2 hôtels non classés : 26 chambres.

Kourou : 1 hôtel ** : 18 chambres et studios.

3 hôtels non classés : 74 chambres

Sinnamary : 1 hôtel*** : 240 chambres – 1 hôtel en cours de classement : 16 chambres.

Saint-Laurent du Maroni : 1 hôtel*** : 30 chambres – 5 hôtels non classés : 149 chambres.

Mana : 2 hôtels non classés : 30 chambres .

Maripasoula : 2 hôtels non classés : 14 chambres.

Saül : 1 hôtel non classé : 6 chambres.

POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS SUR CES DIFFÉRENTS TYPES D'HÉBERGEMENTS :
<http://www.guyane-amazonie.fr/chiffres-cles-statistiques>

<http://guyane.media.tourinsoft.eu/upload/GHCT-2017-15062017-VF-NUM.pdf>



Meublés de tourisme et chambres d'hôtes Clévacances, Gîtes de France et tourisme & handicap

la Guyane propose 266 meublés de tourisme etc , soit 884 lits . Certains de ces hébergements sont classés ou labellisés Clévacances ou Gîtes de France.

Lodges , Camps touristiques, et carbets Habitats traditionnels construits en bois

Les lodges et camps touristiques offrent le logement en pension complète et des activités de découverte du territoire (encadrement complet), alors que les carbets d'hôtes suivent la charte des chambres d'hôtes françaises, où l'on partage le quotidien du propriétaire, avec petit déjeuner traditionnel par exemple. On compte une soixantaine de structures d'accueil le plus souvent situées en pleine forêt ou au bord des fleuves, dans l'intérieur du pays.

Vous pouvez également contacter :

Gîtes de France Guyane

E-mail :

gitesdefrance973@guyane-amazonie.fr

Tourisme & Handicap

E-mail :

tourismeethandicap973@guyane-amazonie.fr



Clévacances Guyane

Comité du Tourisme de la Guyane
12, rue Lallouette 97300 Cayenne
Tél. : 0594 29 65 00

E-mail :

clevacances973@guyane-amazonie.fr



Offre d'hébergements touristiques en Guyane - SEPTEMBRE 2018

HÉBERGEMENTS	NOMBRE DE STRUCTURES	NOMBRE DE CHAMBRES	CAPACITÉ D'ACCUEIL (NB DE PERSONNES)
HÔTELS - RÉSIDENCES HÔTELIÈRES			
HÔTELS 4*	4	415	910
HÔTELS 3*	8	624	1288
HÔTELS 2*	4	144	322
SOUS - TOTAL HÔTELS CLASSÉS	16	1183	2520
NON CLASSÉS (DONT RÉS. HÔTELIÈRES)	20	418	1084
TOTAL HÔTELS	36	1601	3604
% HÔTELS / HÉB. TOTAL			59%
MEUBLÉS DE TOURISME & CHAMBRES D'HÔTES			
MEUBLÉS DE TOURISME	237	267	768
CHAMBRES D'HÔTES	29	38	116
TOTAL MEUBLÉS DE TOURISME ET CHAMBRES D'HÔTES	266	305	884
% MEUBLÉS CH.HÔTES / HÉB. TOTAL			15%
CAMPS TOURISTIQUES ET CARBETS D'HOTES			
CAMPS TOURISTIQUES ET CARBETS D'HÔTES	61	NC	1595
TOTAL CAMPS TOURISTIQUES ET CARBETS D'HÔTES	61	0	1595
% MEUBLÉS CAMP TOURISTIQUE / HÉB. TOTAL			26%
TOTAL GENERAL HÉBERGEMENTS MARCHANDS	363	1906	6083
MEUBLES DE TOURISME CLASSES			
MEUBLÉ DE TOURISME 5 ÉTOILES	18	18	42
MEUBLÉ DE TOURISME 4 ÉTOILES	26	27	87
MEUBLÉ DE TOURISME 3 ÉTOILES	26	26	61
TOTAL MEUBLÉS DE TOURISME CLASSÉS	70	71	190
HÉBERGEMENTS LABELLISÉS CLÉVACANCES			
MEUBLÉS LABELLISÉS 4 CLÉS	9	9	24
MEUBLÉS LABELLISÉS 3 CLÉS	17	27	50
MEUBLÉS LABELLISÉS 2 CLÉS	6	13	31
MEUBLÉS LABELLISÉS 1 CLÉS	8	11	21
SOUS-TOTAL MEUBLÉS CLÉVACANCES	40	60	126
CHAMBRES D'HÔTES LABELLISÉES 2 CLÉS	6	6	14
SOUS-TOTAL CHAMBRES D'HÔTES CLÉVACANCES	6	6	14
TOTAL HÉBERGEMENTS «CLÉVACANCES»	46	66	140
HÉBERGEMENTS LABELLISÉS GÎTES DE FRANCE			
MEUBLÉS «GITES DE FRANCE»	1	4	12
CHAMBRES ET CARBETS D'HÔTES «GITES DE FRANCE»	2	5	23
TOTAL LABEL GÎTES DE FRANCE	3	9	35
HÉBERGEMENTS NON CLASSÉS - NON LABELLISÉS			
MEUBLÉS	161	155	544
CHAMBRES D'HÔTES	19	21	84
CAMPS TOURISTIQUES	59	NC	1557
TOTAL HÉBERGEMENTS NON CLASSÉS	239	176	2185

LES HÔTELS

Ouverte toute l'année	Espèces	Petit - Déjeuner	Salle de sport	Italien
Télévision	Accès personnes à mobilité réduite	Vue sur mer ou rivière	Court de Tennis	Néerlandais
Garage ou Parking Privé	Wifi	Blanchisserie	Animaux acceptés	Portugais
Carte bleu (Visa, Master Card)	TV Satellite	Boutique	Langues parlées	
American Express	Climatisation ou Air conditionné	Piscine	Allemand	Russe
ANCV Chèques vacances	Salle de réunion	Jacuzzi	Anglais	Espagnole
Tickets Restaurants	Restaurant	Sauna ou Hammam	Chinois	
Chèques	Bar	SPA	Français	

Communauté d'agglomération du centre littoral (CACL) : Cayenne, Remire-Montjoly, Matoury ...

Grand Hôtel Montabo



A 3 km du centre ville de Cayenne, cet hôtel propose une offre de 102 chambres dont 2 suites, un restaurant de 100 couverts et 4 salles de réunion (8 à 200 personnes).



Chemin Hilaire - Route de Montabo , 97300 Cayenne
Tel : 05 94 30 38 88 - Fax : 05 94 31 78 98
Mail : resa@grandhotelmontabo.fr
www.grand-hotel-montabo.fr



Mercure Cayenne Royal Amazonia



Retrouvez une offre de 134 chambres, dont 9 chambres accessibles aux personnes à mobilité réduite et 18 suites, petit-déjeuner continental inclus. Vous pourrez vous relaxer dans le hammam, le jacuzzi ou la piscine et vous remettre en



forme dans la salle de fitness. Restauration : une Brasserie Gastronomique et un Sushi Bar.
45 rue de l'ara bleu, 97300 Cayenne
Tel : 05 94 39 15 15 - Fax : 05 94 30 13 13
Mail : hb095@accor.com
www.hotelroyalamazonia.com





HÔTEL AMAZONIA



Retrouvez au cœur de Cayenne, une offre de 124 chambres dont 80 chambres standard ou confort, 34 studios, 9 suites (F2), 1 grande suite, restaurant 90 couverts, 180 places en cocktail.



28 avenue Général de Gaulle, 97300 Cayenne
Tel : 05 94 28 83 01 – Fax : 0594 31 94 41
Mail : hotellamazonia@orange.fr
www.hotel-amazonia.com



CENTRAL HÔTEL



Situé à deux pas du quartier des affaires de Cayenne, le Central Hôtel vous accueille dans un cadre agréable avec ses 56 chambres simples ou doubles (lit King size ou twin) tout confort, il offre l'un des meilleurs rapports qualité/prix de Guyane.



Angle des rues Molé et Becker,
Entrée : 19 rue Molé, 97300 Cayenne
Tel : 05 94 25 65 65 – Port. : 06 94 98 10 01
Fax : 05 94 31 12 96
Mail : centralhotel-cayenne@wanadoo.fr
www.centralhotel-cayenne.fr



LES PALMISTES



Situé face à la place des palmistes, cette demeure créole classée monument historique vous ouvre les portes d'un établissement chargé d'histoire. Il vous propose 9 chambres spacieuses aux équipements modernes, un



restaurant/bar connu de tous et ouvert 7 jours sur 7.
12 avenue Général de Gaulle, 97300 Cayenne
Tel : 05 94 30 00 50
Port. : 06 94 03 05 98
Mail : reservation@palmistes.com
www.hoteldespalmistes.com



HÔTEL LES AMANDIERS



Sur la place Auguste Horth dite des amandiers, l'hôtel dispose de 21 chambres confortables, face à la mer.



Place Auguste-Horth (Place des Amandiers),
97300 Cayenne
Tel : 05 94 28 97 28 – Fax : 05 94 30 74 84
Mail : reservation@palmistes.com
www.hoteldesamandiers.com



LE GUYANE HÔTEL



Non-loin du centre ville de Cayenne ce nouvel hôtel dispose de 61 chambres standing, calmes. Une piscine, un restaurant, et un parking clos gratuit non surveillé sont disponibles.



160 route du camp du tigre,
97300 Cayenne
Tel : 05 94 38 28 28
Mail : guyane.hotel@gmail.com



Hôtel KER ALBERTE



En plein cœur de Cayenne, cet hôtel de charme né d'une villa créole réhabilitée, propose 15 chambres de confort, dont des suites avec terrasses arborées, un restaurant en terrasse, une salle de conférence modulable.

4 rue du Docteur Sainte-Rose, 97300 Cayenne
Tél : 05 94 25 75 70
Mail : contact@hotelkeralberte.com
www.hotelkeralberte.com



HÔTEL KET TAI



A proximité immédiate du centre ville de Cayenne, cet établissement propose 40 chambres avec balcon et permet d'accueillir 80 personnes.

Angle boulevard Mandela et avenue de la Liberté, 97300 Cayenne
Tel : 05 94 28 97 77 - Fax 05 94 30 99 76
Mail : g.chang@wanadoo.fr



MONTJOYEUX LES VAGUES



Située en bord de mer à 5mn. du centre ville, cette résidence hôtelière offre 19 chambres de standing et 3 suites.

Route de Montabo - Chemin Grant, 97300 Cayenne
Tel : 05 94 30 20 20 - Fax : 05 94 30 38 38
Mail : montjoyeuxlesvagues@orange.fr
www.montjoyeuxlesvagues.com



INTER-HÔTEL BELOVA



Situé à Rémire-Montjoly à mi chemin entre Cayenne et l'aéroport, ce complexe touristique propose 54 chambres dont 4 villas F3, 4 duplex, 38 bungalows. Un restaurant.

1074 route de Rémire 97354 Rémire_montjoly
Tel : 05 94 35 41 00 - Fax : 05 94 35 44 05
complexebelova@gmail.com
ih.belova@orange.fr
www.inter-hotel.com



MOTEL DU LAC



Réputé pour son charme et sa tranquillité, à proximité du site écologique lacustre des Salines de Montjoly, cet hôtel propose 32 chambres équipées de lits king size.

22 rue Poupon, 97354 Rémire-Montjoly
Tel : 05 94 38 08 00 - Fax : 05 94 38 10 34
Mail : moteldulac@orange.fr

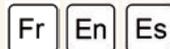


Hôtel L'EBÈNE VERTE



D'une capacité de 24 chambres, l'Ebène Verte est situé dans une grande propriété de 2Ha boisés, à 7 Km de Cayenne. Plusieurs espaces salons sont à disposition pour vos moments de détente.

346 Allée du Mont Grand Matoury, 97351 Matoury
Tel : 05 94 30 77 66
Mail : ebeneverte@wanadoo.fr
www.ebeneverte-guyane.fr



Hôtel LA CHAUMIÈRE



Situé à 15 minutes du centre ville et à 10 Km de l'aéroport, dans un cadre verdoyant et fleuri, l'hôtel La Chaumière vous réserve un accueil chaleureux. Capacité de 35 chambres.

Chemin de la Chaumière, 97351 Matoury
Tel : 05 94 25 57 01 - Fax : 05 94 35 25 03
Mail : receptionlachaumiere@orange.fr
www.lachaumierecayenne.com



Hôtel LA MARMOTTE



Situé à 5 minutes de l'aéroport, cet hôtel de 25 chambres vous accueille tous les jours 24h/24, et vous offre de nombreuses prestations pour votre plus grand confort.

Pk 6 - RN2 Route de Rochambeau, 97351 Matoury
Tel : 05 94 35 63 90
Mail : receptionlamarmotte973@orange.fr
www.hotel-lamarmotte.com



Communauté De Communes Du Pays Des Savanes (CcDs) Kourou, Sinnamary...

HÔTEL DES ROCHES



Idéalement situé en bord de mer, face aux Îles du Salut, cet hôtel offre 99 chambres dont 2 suites, 3 salles de réunion, une boutique, 2 restaurants et accueille une clientèle d'affaire et de loisirs dans un cadre exceptionnel.

Avenue des Roches 97310 Kourou
Tel : 05 94 32 00 66 - 05 94 32 83 15
Fax : 05 94 32 03 28
Mail : reservation@hoteldesroches.com
www.hoteldesroches.com



MERCURE KOUROU ARIATEL ACCOR



Aux portes de Kourou, au bord du lac Bois Diable, cet hôtel offre les avantages d'un établissement d'affaires dans un environnement de loisirs, fleuri. Il propose 80 suites en rez de jardin, dont 12 chambres Privilège (côté lac) et 1 salle de réunion.

Avenue St Exupéry, 97310 Kourou
Tel : 05 94 32 89 00 - Fax : 05 94 32 61 60
Mail : h1592@accor.com
www.accor.com





- Hôtels**
- H16 Hôtel des Roches****
 - H17 Hôtel Mercure Ariatel****
 - H18 Hôtel Atlantis***
 - H19 Hôtel Ballahou**
 - H20 Le Gros Bec
 - H21 Hôtel Bel Elan
 - H22 Hôtel La Marina
 - H23 Auberge des Îles du Salut
 - H24 Hôtel du Fleuve***
 - H25 Ecologie L'Oiseau de Paradis
- Carbets en forêt, auberges...**
- 1) Saut Léodate
 - 2) Camp Canopée
 - 3) Camp Cariacou
 - 4) Centre Kalawachi
 - 5) Camp Maripas
 - 6) Wapa Lodge

- Office de Tourisme de Kourou
- Marché
- Marché aux Poissons
- Dancing La Matado
- Musée de l'Espace
- Musée Kalapa

HÔTEL ATLANTIS



A 10 km du Centre Spatial Guyanais, ce confortable hôtel aux couleurs exotiques propose en bordure de lac Bois Diable une offre de 100 chambres et 1 salle de réunion (50 personnes maximum).

Lac Bois Diable, 97310 Kourou
Tel : 05 94 32 13 00 - Port. : 06 66 52 63 78
Fax : 05 94 32 40 12
Mail : contact@atlantiskourou.com
www.atlantiskourou.com

TA P

Fr En Es It

HÔTEL LE BALLAHOU



Situé à 5 mn à pied de la plage, cet établissement propose une offre de 16 studios aménagés et 2 chambres standard.

1 & 3 rue Amet Martial, 97310 Kourou
Tél : 05 94 22 00 22 - Port. : 06 94 23 62 37
Fax : 05 94 32 97 78
Mail : contact@hotel-ballahou.com
www.hotel-ballahou.com

TA TV Fr En Es

HÔTEL RESTAURANT LA MARINA



L'hôtel-restaurant LA MARINA est situé sur la base de loisirs de Pariacabo, sur les rives du fleuve Kourou. Chambres calmes et lumineuses dans un cadre verdoyant. Belle terrasse avec vue sur le fleuve.

Z.I Pariacabo - 97310 Kourou
Tel : 05 94 32 29 05
Mail : lamarina.clp973@gmail.com



HÔTEL LE GROS BEC



A dix minutes de l'embarcadere des Îles du Salut, cet hôtel propose 20 studios équipés, autour d'un patio ainsi que des appart'hôtels et maisons. Capacité de 1 à 4 pers. Jusqu'à 8 pers. en maison. Service hôtelier assuré dans tous les hébergements.

56 rue du Docteur Floch, 97310 Kourou
Tel : 05 94 32 91 91 - Fax : 05 94 32 35 23
Mail : hotel.legrosbec@orange.fr
www.hotel-legrosbec.com



AUBERGE DES ÎLES DU SALUT



A 15 km au large de Kourou, accessible en bateau, cet établissement propose des formules d'hébergement dans un cadre pittoresque proposant 51 chambres et bungalows, 30 places pour hamac et un restaurant de 200 couverts.

Port les Balourous - Île Royale B.P 324,
97321 Kourou Cedex
Tel : 05 94 32 11 00 - Fax : 05 94 32 42 23
commercial@aubergesdesiles.fr
www.ilesdusalut.com



HÔTEL DU FLEUVE



Situé à l'entrée du bourg de Sinnamary, cet établissement propose 121 chambres, un restaurant de 100 couverts, et 1 salle de réunion de 80 personnes.

11 rue Léon Mine, 97315 Sinnamary
Tel : 05 94 34 54 00 - Fax : 05 94 34 53 03
Mail : hdf973@gmail.com
infos@hoteldufleuve.com



ECOLOGE L'OISEAU DE PARADIS



L'Oiseau de Paradis vous propose 10 chambres standard+ et 6 chambres standing avec terrasse, toutes avec vue sur le fleuve. Un restaurant vous accueillera tous les jours pour un séjour ou une halte à Sinnamary. Et pour un

moment de détente et de bien-être, Spa avec hamman et jacuzzi sont à votre disposition.

RN1 PK 111 Degrad Fontine 97315 Sinnamary
Tel : 05 94 34 56 53 - Port. : 06 94 28 03 13 Mail : contact@ecolodgeoiseauparadis.com
www.ecolodgeoiseauparadis.com



HÔTEL AMAZONIA DU FLEUVE



Idéalement situé dans le centre de St Laurent du Maroni, cet hôtel à la décoration design vous offre 34 chambres, dont une familiale pouvant accueillir 5 personnes.



20 rue Thiers, 97320 Saint-Laurent du Maroni
Tel : 05 94 34 10 10
Mail : hotelamazoniadufleuve@orange.fr
www.hotel-lepetitroyalguyane.com



LA TENTIAIRE

A proximité des vestiges du bagne, cet établissement propose 20 chambres climatisées.



12 av. Franklin Roosevelt,
97320 Saint-Laurent du Maroni
Tel : 05 94 34 26 00 - Fax : 05 94 34 15 09
Mail : tentiaire@wanadoo.fr



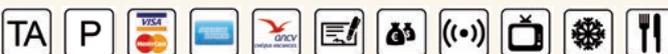
DOMAINE DU LAC BLEU

Cet hôtel vous propose 26 bungalows avec kitchenette, 15 chambres rénovées de 1 à 4 personnes et deux suites.



Cadre calme en bord de lac, situé à 5 minutes du centre ville de Saint-Laurent.

19-21 Domaine du Lac Bleu,
97320 Saint-Laurent du Maroni
Tel : 05 94 34 05 05 - Fax : 05 94 34 05 20
Mail : reservationdomainedulacbleu@gmail.com
www.relaisdes3lacs.com



HÔTEL STAR

Cet hôtel offre 38 chambres climatisées pouvant accueillir de 1 à 4 personnes.



26 bis rue Thiers
97320 Saint-Laurent Du Maroni
Tel : 05 94 34 10 84 - Fax : 05 94 34 25 19
Mail : hotelstar973@yahoo.fr



CHEZ JULIENNE

Cette petite structure familiale propose 6 chambres simples et affiche des tarifs très compétitifs.



886 avenue Gaston Monnerville
97320 Saint-Laurent du Maroni
Tel : 05 94 34 11 53



L'HÔTEL AU GARAGE



Situé dans la zone artisanale de la ville il est équipé de 10 chambres/studios agréables.

25 rue du bac,
97320 St Laurent du Maroni
Tel : 06 94 24 86 08 - 05 94 27 94 60
Mail : magnat973@hotmail.fr



HÔTEL LE SAMANA



Situé à deux pas du bourg de Mana, en bordure du fleuve éponyme, l'hôtel se situe dans un cadre agréable et propose une offre de 17 chambres, de 8 studios avec kitchenette et 1 chambre pour personne à mobilité réduite.

Z.A Gaston Césaire - 18 Rue Bruno Aubert
97360 Mana
Tel : 05 94 27 86 67
Mail : hotellesamana@orange.fr



AUBERGE DE LA MONTAGNE



Situé au centre du bourg de Maripasoula, cet hôtel de 5 chambres offre tout le confort avec restaurant sur réservation. Il dispose d'un parking privé.

Quartier de la Montagne, 1 Rue Angélique,
97370 Maripasoula
Tel : 05 94 37 26 11
Port.: 06 94 42 62 00
Mail : aubergedelamontagne@hotmail.fr



CHEZ CELIA



Au bourg de Maripasoula, non loin du fleuve, cet hôtel propose 9 chambres avec eau chaude dont 7 climatisées et 1 studio aménagé pour recevoir des personnes à mobilité réduite.

Quartier Poti Soula,
97370 Maripasoula
Tel : 05 94 37 12 01
Port. : 06 94 22 65 73
Mail : hotelcelia.maripasoula@gmail.com



A KÉ NOU



Cet hôtel typique de 7 chambres vous accueille en famille, en groupe, ou en amoureux! Sa construction s'inscrit dans la logique du développement durable, il a été conçu en bois de Guyane, selon la méthode traditionnelle dite de la «gaulette».

Le Bourg, 97314 Saül,
Tel : 06 94 23 80 27
Mail : gite.resto.akenou@gmail.com
www.gite-restaurantakenou-saul.com



Communauté de Communes de l'Est Guyanais (CCEG): Saint-Georges de L'oyapock ...



CAZ CALE



Situé dans le bourg de St-Georges, cet établissement propose 15 chambres.

Rue Elie Elfort,
97313 Saint-Georges de l'Oyapock
Tel/Fax : 05 94 37 00 54

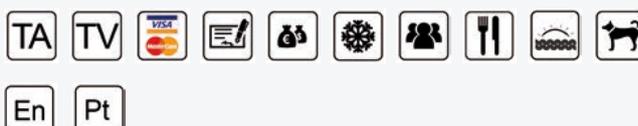


CHEZ MODESTINE



Au coeur du village, Modestine vous accueille dans une demeure traditionnelle qui jouxte la place et le fleuve Oyapock. L'hôtel se compose de 12 chambres, d'un restaurant, d'une salle de réunion d'environ 30 personnes.

Rue Elie Elfort,
97313 Saint-Georges de l'Oyapock
Tel : 05 94 37 00 13 - Fax : 05 94 37 02 14
Mail : modestine@wanadoo.fr



DÉTENTE, HISTOIRE ET NATURE

EN TOUTE TRANQUILITÉ...

LODGES, CAMPS TOURISTIQUES & CARBETS

All inclusive en Amazonie ?
Pas le choix, lorsqu'on souhaite passer quelques jours en forêt !
Boissons et restauration sont embarqués dans la pirogue. L'encadrement est bien évidemment à vos côtés pour cette expérience unique où prime la sécurité : guide et piroguier se joignent à vos hôtes pour faire de ce séjour un moment inoubliable. Quels que soient vos préjugés, ils tomberont sous le charme de cette immensité calme et majestueuse. L'hébergement en carbets se fait en lit ou hamac, selon les établissements. Les sanitaires sont intégrés. L'arrivée et le départ se font par le fleuve. Sur demande, l'hélicoptère est aussi envisageable pour se rendre sur place. Hospitalité, rencontres, convivialité dans un environnement exceptionnel... tout est à présent réuni pour découvrir l'Amazonie sereinement !





Sur le fleuve Kourou... si tranquille



WAPA LODGE images 1 et 2

Type : Un ensemble de bungalows et de carbet à la toiture traditionnelle en bardeaux et à la décoration s'inspirant de l'univers balinais cosy... Couchages en lits répartis dans 6 bungalows, (lits double et lits individuels). Pour les familles, 2 bungalows à étages équipé d'un lit individuel au rez-de-chaussée et un lit double à l'étage. 5 couchages en hamac sont toujours à disposition dans un carbet.

Accès : Du débarcadère du PK 21 route de Degrad Saramaka, compter 30 minutes de pirogue sur le fleuve Kourou pour accéder à la crique Cariacou où se trouve le lodge.

Intérêts du site : Le lodge est un lieu où esthétique, confort et bien-être sont au rendez-vous au coeur de la forêt. Massage, et cours de médiation dans un carbet dédié ouvert sur la nature sont prodigués pour « l'éveil des sens » des clients en quête de sérénité et détente.

Difficulté : sans.

CAMP CARIACOU images 3 et 4

Type : un ensemble de carbets traditionnels offrant des possibilités de couchage en hamac et en chambres dans un cadre naturel et fleuri.

Accès : à 1 heure de Kourou (voiture et 25 min de pirogue incluses).

Intérêts du site : idéal pour les courts séjours, le camp est situé sur la crique Balata isolée du passage des autres embarcations. Balades en canoë dans une forêt préservée; randonnées, cueillettes, tressages de palmes...

Difficulté : sans.

CARBET LA CANOPEE images 7 et 8

Type : un carbet arboricole situé à 10 mètres de hauteur, offrant du couchage en hamac. Terrasse d'observation située à 15 mètres de hauteur.

Accès : à Kourou par le PK 21 de la route de Degrad Saramaka, puis environ 1h45 de navigation en pirogue.

Intérêts du site : ascension toute en souplesse vers la canopée (cime des arbres), puis découverte de la forêt d'en haut sur une plate-forme d'observation située à 36 mètres. Passage d'un arbre à un autre grâce à 2 tyroliennes de 70 à 100 mètres. Au sol, balade sur un layon, descente du fleuve à la pagaie en pirogue traditionnelle.

Difficulté : niveau facile.

CAMP SAUT LÉODATE PAPAÏ images 5 et 6

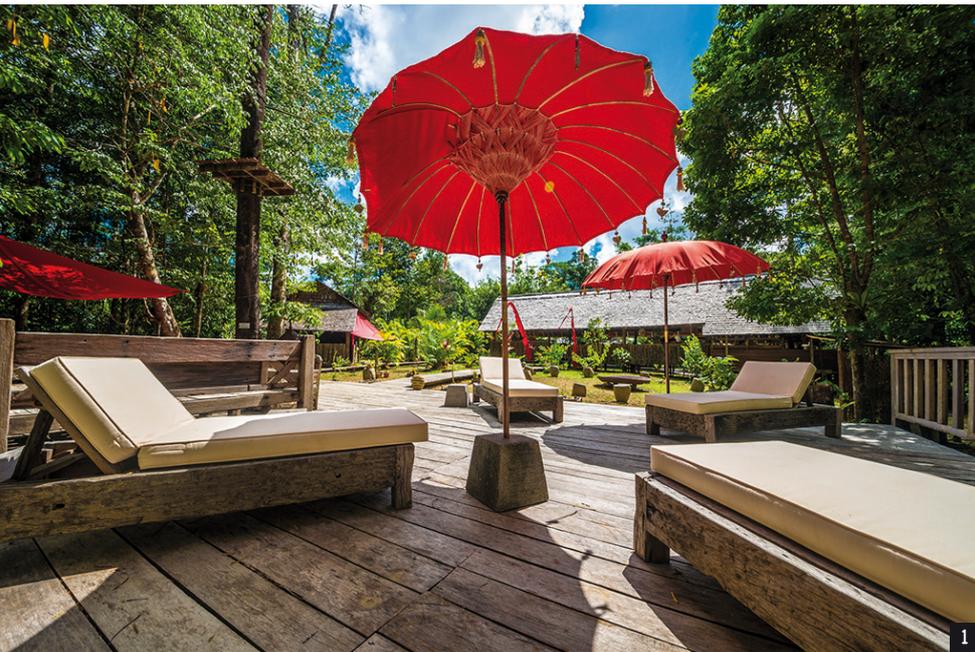
Type : un ensemble de 2 carbets de couchage collectif, de 5 carbets privatifs typiques (2 à 4 personnes), 1 carbet de restauration – Sanitaires. Couchage en hamacs et en lits.

Accès : à Kourou par le PK 21 de la route de Degrad Saramaka, puis 2H de navigation en pirogue.

Intérêts du site : Unique par son architecture, cet ensemble a été construit par les saramacas (originaires du Maroni) dans le respect de la nature ; constructions en bois et couverture végétale tressée, énergie solaire, potager, verger...

Le camp Léodate offre une réelle expérience culturelle au contact de l'équipe d'animation. Partage de savoirs faire traditionnels, telle l'initiation à la sculpture suralebasse ou la découverte de la pharmacopée.

Difficulté : sans.



Sur le fleuve Approuague, la rivière Oyack



LE CISAME images 1, 3 et 4

Type : Un ensemble de carbets traditionnels aux toitures en bardeau offrant des possibilités de couchage en carbets privatifs (dans des lits) et de couchage en hamac. Jardin arboré et fleuri. Hélicoptère.

Accès : à 2 heures de pirogue en amont de Régina, sur le Fleuve Approuague.

Intérêts du site : stage d'initiation à la vie en forêt, trekking, bivouacs, descente de crique, baignade dans la rivière, canoë, initiation à l'orpaillage. Remontée sur les sauts de Grand Machicou ou de Canori en amont du gîte.

Difficulté : sans.

CAMP DE SAUT ATHANASE image 5

Type : Un ensemble de carbets offrant des possibilités de couchage en hamac ou dans des petits bungalows (pour 2 personnes) en lit. L'ensemble surplombe le saut (rapide) Athanase, à l'ambiance magique au petit matin.

Accès : à 1h30 de pirogue en amont de Régina, sur le fleuve Approuague.

Intérêts du site : baignade dans la rivière, pêche, canoë, randonnée en forêt pour découvrir de superbes cascades.

Difficulté : sans.



A quelques encablures de Cayenne...

... Mais toujours à proximité de la forêt, deux complexes de lodges avec vues sur la rivière Oyack vous accueillent à Roura. Leur situation idéale permet de combiner un séjour dans ces établissements avec la découverte de la Crique Gabriel, les sentiers pédestres de la route de Kaw, ou plus loin la réserve naturelle des marais de Kaw. Pratique du canoë, de paddle ou kayak sur place.

L'AMAZONE OYACK LODGE

images 3 et 4

Est composé de 12 villas (dont des duplex) avec terrasse d'une capacité de quatre personnes. Piscine, carbet ouvert sur un jardin arboré contribuent à l'agrément des lieux. Le confort et l'espace sont au rendez-vous.

L'HABITATION ROUR' ATTITUDE

images 1 et 2

Est composé de 3 écolodges de standing tout équipés, avec une base nautique privée. Couchage original en plum'arbre, hamac et lits tout confort . Environnement paisible.

En immersion dans le mode secret de la RN des marais de Kaw-Roura

ECOLOGDE NAVIGANT PRIVATIF IBIS

images 5 et 6

Type : Un carbet flottant mobile avec vues, offrant des possibilités de couchages dans des lits dans une chambre et en hamac. Un produit exclusif idéal pour 6 personnes maximum.

Accès : à 1 heure de pirogue du débarcadère de Kaw.

Intérêts du site : le pont supérieur offre une vue exceptionnelle des savanes inondées et des oiseaux d'eau. Sorties de jour (observation des ibis rouges à l'embouchure) et de nuit (caïmans). Canoës à disposition.

Difficulté : sans, pas de moustiques.

ECOLOGDE FLOTTANT CAÏMAN

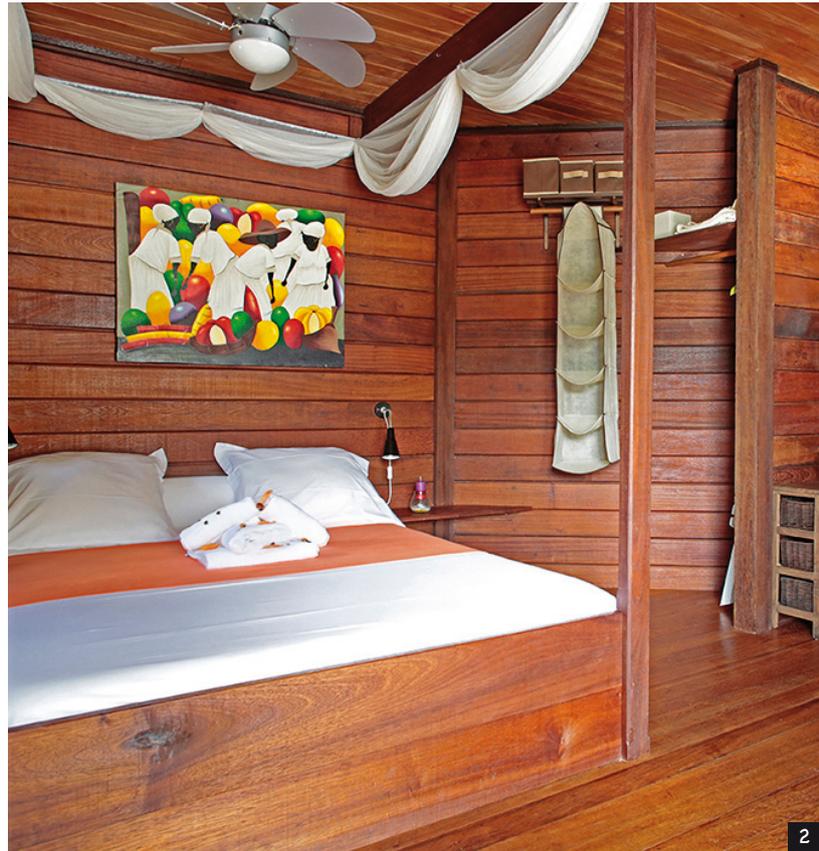
images 7 et 8

Type : Un lodge flottant en bois précieux de Guyane composé d'un espace convivial d'accueil, bar, restauration (60 couverts) et détente. Au premier étage, 2 chambres cabines avec vue sur la nature toute proche, cabine de douche et wc privés. Un espace gaulette commun, pour du couchage en lits ou hamacs. Au 3ème étage une suite avec terrasse où la vue est à 360°. Sanitaires et douches au rez de l'eau. Un deck baignade et un autre pour pêcher. Énergie solaire.

Accès : à 1 heure de pirogue du débarcadère de Kaw, à l'extrémité des marais.

Intérêts du site : Ce concept allie le respect de l'environnement, l'immersion dans la nature tout en préservant le confort des voyageurs. Sérénité et magie des lieux au petit matin...Capacité 32 personnes. A découvrir en famille ou avec des amis.

Difficulté : sans, pas de moustiques.





Marais de Kaw...

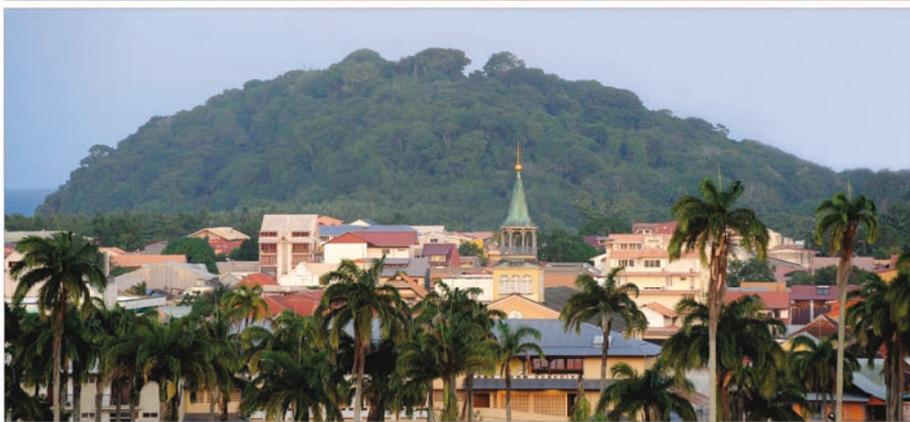
entre ciel et terre...
J'aime son côté zen...







*Cayenne...
...ma ville est belle
et toute colorée!*



Guyane
Amazonie.fr
Naturellement généreuse

LES CHEMINS BUISSONNIERS

Cayenne, ville capitale vivante & conviviale

Cayenne, chef lieu de la Guyane, est le point de passage de tout visiteur.

Elle s'est engagée dans la voie du modernisme tout en conservant son patrimoine historique et le caractère singulier d'une ville de traditions (architecture des maisons créoles, places...). Il fait bon flâner à Cayenne en fin de journée, profiter de la terrasse d'un café à l'ombre des palmistes ou déguster une spécialité locale chez un glacier...



Des idées d'escapades...

- Visite du centre historique de la ville guidée ou libre, à pied ou avec le petit train
- Visite des musées avec l'aide des agences réceptives ou de l'O.T Cayenne
- City Tour, Koati le Petit Train
- Tel : 06 94 38 47 45
- Mail : contact@koatilepetittrain.com
- www.koatilepetittrain.com
- Point de vue remarquable sur la ville depuis le Fort Cépérou.
- Parcours de sentiers pédestres : 2 chemins accessibles aux portes de la ville.
- Le sentier de Montabo / 1H30 / 3,8 km
- Le sentier du Mont Bourda / 2H30 / 3,5 Km

- Le grand marché typique, incontournable se tient 3 fois par semaine.
- Observation de la faune sauvage : Libre ou avec la collaboration d'associations de protection de la nature, plusieurs espèces d'oiseaux d'eau au vieux port, à la pointe des amandiers ...
- www.gepog.org ou www.sepanguy.com
- Ponte des tortues marines en saison sur les plages qui longent la route de Montabo. www.kwata.net
- Manifestations culturelles, concerts, pièces de théâtre, selon les programmations.



QUEL QUE SOIT LE MOTIF D'UN DÉPLACEMENT (VOYAGE D'AFFAIRES, CONGRÈS, VISITE...)
LA GUYANE PROPOSE UNE OFFRE TRÈS DIVERSIFIÉE. VOUS TROUVEREZ DANS CETTE
RUBRIQUE, À TITRE D'EXEMPLE, UNE SÉLECTION DE POSSIBILITÉS D'ÉVASIONS.

Musées

• Musée territorial Alexandre Franconie

Il présente un large éventail du patrimoine guyanais (naturel, culturel...).

1, avenue du Général de Gaulle – 97300 Cayenne
Tél. : 05 94 29 59 13 – Fax : 05 94 29 59 11
musee@ctguyane.fr
musee.cg973.fr



Horaires d'ouverture :

- Lundi : de 10h à 14h et de 15h à 18h
- Mercredi : de 8h à 13h30 et de 15h à 18h
- Jeudi : de 8h à 14h Fermé l'après-midi
- Vendredi : de 8h à 14h et de 15h à 18h
- Samedi : de 9h à 13h30 Fermé l'après-midi

Fermeture le mardi et le dimanche toute l'année

Nocturne chaque dernier vendredi du mois de 18h à 21h.

• Musée des Cultures Guyanaises

54/78, rue Madame Paye – 97300 Cayenne
Tél. : 05 94 31 41 72 – Fax : 05 94 35 48 45
mcg87wanadoo.fr – www.amazonian-museum-network.org

Horaires d'ouverture :

- Lundi, mardi, jeudi et vendredi : 8h à 13h et de 15h à 17h45
- Mercredi : 8h à 13h
- Samedi : 8h à 11h45

(Le 54 ouvre à 9h du lundi au vendredi et à 8h le samedi)

Fermeture le dimanche.

Visite de groupes avec un guide, sur réservation.

• Maison natale de Félix Eboué

102, Rue Christophe Colomb – 97300 Cayenne
Tél : 05 94 29 55 13
musee@cg973.fr – www.musee.cg973.fr

Horaires d'ouverture :

- Lundi : de 10h30 à 13h30
- Mercredi, jeudi et vendredi : de 9h à 13h

Fermée le mardi, samedi et dimanche.

Marchés

• Marché des producteurs

Parking du Centre Commercial de Super U, ouvert le samedi.

• Le grand marché aux légumes et aux fleurs

Place du Coq – 97300 Cayenne

Lundi : fermeture hebdomadaire

Mardi-jeudi : De 6h30 à 13h30 (jours de vente pour les professionnels exerçant à l'intérieur du hall)

Mercredi-Vendredi-Samedi : De 5h30 à 14h, jours de grand marché pour tous les professionnels.

• Marché aux poissons – Marché d'Intérêt Régional (MIR)

Rue du vieux port de Cayenne 97300 Cayenne

Lundi au samedi : de 6h30 à 13h30

Mardi-Jeudi-Vendredi après-midi de 16h à 18h30

Autres marchés de fruits, légumes et poissons accessibles sur le littoral :

• **À Rémire-Montjoly** sur le parking de la place des fêtes de Montjoly au foyer rural dit « vieux chemin » le jeudi de 6h à 14h.

• **À Matoury** sur le parking du centre commercial le Makoupy : jeudi et dimanche.

• **Au bourg de Cacao** : le dimanche.

• **À Kourou** : le mardi quartier Simarouba de 7h à 13h, le vendredi et samedi au Marché Fortune Ringuet, dans le Vieux Bourg de 7h à 13h. Marché aux poissons tous les matins à partir de 7h30 au Vieux Bourg près du ponton des pêcheurs.

• **Au village hmong de Javouhey** : dimanche matin.

• **À Saint-Laurent du Maroni** : mercredi et samedi matin.



Kourou, pôle technologique

Le Centre Spatial Guyanais

54 km de Cayenne

Un circuit visualisant l'ensemble des sites de lancements est proposé au public. Les visites sont encadrées et commentées par des guides dans des bus climatisés. Elles se font sur présentation d'une pièce d'identité pour toute personne âgée de 8 ans ou plus.

Les prises de vue (caméscopes et appareils photographiques) sont autorisées sur l'ensemble du site. Les animaux seront systématiquement refusés. Pour des raisons de sauvegarde liées aux lancements, les visites sont interrompues de J-1 à J0 d'un lancement Ariane 5, Soyouz ou Vega.



En fonction des opérations se déroulant sur la base, les circuits et horaires de visites peuvent également être modifiés. Toutes ces informations sont confirmées lors de la réservation et l'inscription pour la visite.

3 possibilités de circuits de visites :

- Circuit gamme lanceurs : du lundi au vendredi matin : 4 heures
- Circuit Soyouz : le lundi et mercredi après midi : 3 heures
- Circuit Ariane 5 & Vega : Mardi et jeudi après-midi : 3 heures

Inscriptions et réservations obligatoires

au Tél. : 05 94 33 77 77

de 8H à 12H et de 13H à 17H du lundi au jeudi,
le vendredi de 8H à 12H

Mail : visites.csg@cnes.fr - www.cnes-csg.fr

Délais de réservation : environ 2 jours / 1 semaine en été.

*PAS DE VISITE LA VEILLE NI LE
LENDEMAIN DU LANCEMENT DES
FUSÉES ARIANE 5, SOYOUZ ET VEGA !*



Le Musée de l'Espace

L'espace réservé à l'exposition permanente pour le public est constitué de 7 modules sous forme de mezzanine. Vous pourrez ainsi déambuler librement, prenant connaissance à chaque étape d'une activité spatiale bien distincte : l'univers, la conquête de l'espace « du rêve à la réalité », les lanceurs européens, les vols habités, les satellites, les charges utiles d'applications et scientifiques et le futur. Le parcours de votre visite pourra être agrémenté par l'holorama, le lunorama et enfin le diaporama qui vous font découvrir les programmes spatiaux européens, revivre les instants magiques de la conquête de la lune ou encore une campagne de lancement d'Ariane. Le musée comporte aussi un planétarium, une aire d'exposition temporaire qui suivra l'actualité spatiale. Vous y trouverez des maquettes à l'échelle 1/4 et des panneaux d'informations.

- Face au Centre Spatial Guyanais
- Horaires d'ouverture : Toute l'année du lundi au vendredi de 8H à 18H et le samedi de 14H à 18H. Fermé les jours fériés.
- Réservation : Tél : 05 94 35 77 77 - Tél : 05 94 33 53 84
mail : visites.csg@cnes.fr
- Visite virtuelle du Musée de l'Espace :
<http://static.zoomez.fr/medias/csg/musée/>

Assister à un lancement de fusée Ariane 5, Soyouz, Vega

Demandes d'invitations par courrier, fax ou mail : nom, prénom, date et lieu de naissance + code postal et coordonnées (adresse - tél. - fax) à adresser à :
CNES/Centre Spatial Guyanais - Service Communication
BP 726 - 97387 Kourou cedex

Tél. : 05 94 33 44 53

Fax : 05 94 33 47 19 - 05 94 33 31 22

visites.csg@cnes.fr - www.cnes-csg.fr

<https://cnes-csg.reservationlancement.fr/fr/Inscription/Lancements>

Site Agami (7,5 km de la zone de lancement) : accessible aux enfants de plus de 16 ans.

Salle VIP Jupiter (12 km de la zone de lancement). Certains sites d'observations étant réservés en priorité aux clients du lancement, les invitations sont délivrées dans la limite des places disponibles et en fonction de la date de la demande.

Accès libre : vous pouvez également assister aux lancements depuis le site d'observation CARAPA (12,5 km de la zone de lancement). Sans contrainte horaire ni restriction d'âge, ce site est ouvert au grand public.

Sites naturels

Observer la ponte de tortues marines, voir des caïmans et une multitude d'oiseaux, c'est facile : rendez-vous sur les sites naturels, vous en reviendrez émerveillés...

Réserve naturelle de l'Amana

Awala-Yalimapo - 260 km de Cayenne

Située entre l'embouchure du Maroni et celle de la Mana, la plage des Hattes est le site le plus important du monde pour la ponte des tortues Luth (mensuration : 1,70 m, 600kg, dépourvues d'écailles, mais gainées dans du cuir bleu sombre).

Saison de la ponte : avril à juillet

Saison de l'éclosion des petites tortues : juillet à septembre. La ponte a lieu la nuit le plus souvent, à marée montante. Le site intégralement protégé est accessible à tous.

Plages de l'Île de Cayenne

Elles sont fréquentées de jour comme de nuit...

Les tortues Luth viennent pondre également sur les plages de Cayenne (Montabo, Ifremer) et de Rémire-Montjoly (Sainte Rita, route des plages).

Réserve naturelle de Kaw-Roura

60 km de Cayenne

Bordé au nord par l'Océan Atlantique, le fleuve Mahury au sud, à l'ouest par une chaîne de collines boisées (les collines de Kaw) et à l'est par le fleuve Approuague, ce site naturel se présente comme un vaste marais herbacé de 94 700 ha, en arrière d'une large vasière ou prédominent la mangrove et la forêt marécageuse. Les marais abritent l'une des dernières populations de caïmans noirs d'Amérique du Sud (espèces protégées). La diversité des milieux humides confère au site **une très grande richesse en oiseaux d'eau**. Pour plus de détails sur les intérêts de ce site naturel, voir la rubrique sur les circuits organisés.



Salines de Montjoly

Montjoly route de Sainte-Rita - 9 km de Cayenne

Les salines forment une lagune de 1 900 m de long en bordure de l'océan. Un sentier de découverte longe cette zone humide sur 1,2 km. Les salines sont remarquables par la diversité des milieux écologiques traversés que l'on distingue facilement au gré du parcours : végétation herbacée, forêt adaptée à la sécheresse sur cordon dunaire, mangrove, observation des tortues en saison de pontes...

Réserve naturelle régionale Trésor

À 18 km de Roura en direction de Kaw

Blottie contre le flanc de la montagne de Kaw qui y culmine à 270 mètres, cette réserve associe conservation de la biodiversité, recherche scientifique, éducation à l'environnement et accueil du public. La réserve protège une mosaïque de milieux : forêt de terre ferme et petites savanes humides, avec une faune spécifique, à découvrir au gré d'un sentier botanique de 1,7 km, à parcourir seul ou accompagné d'animateurs. Pour tout public.

L'îlet la Mère

Cet îlet fait partie de l'archipel des îles de Rémire* (92 ha), situé en face de la commune de Rémire-Montjoly.

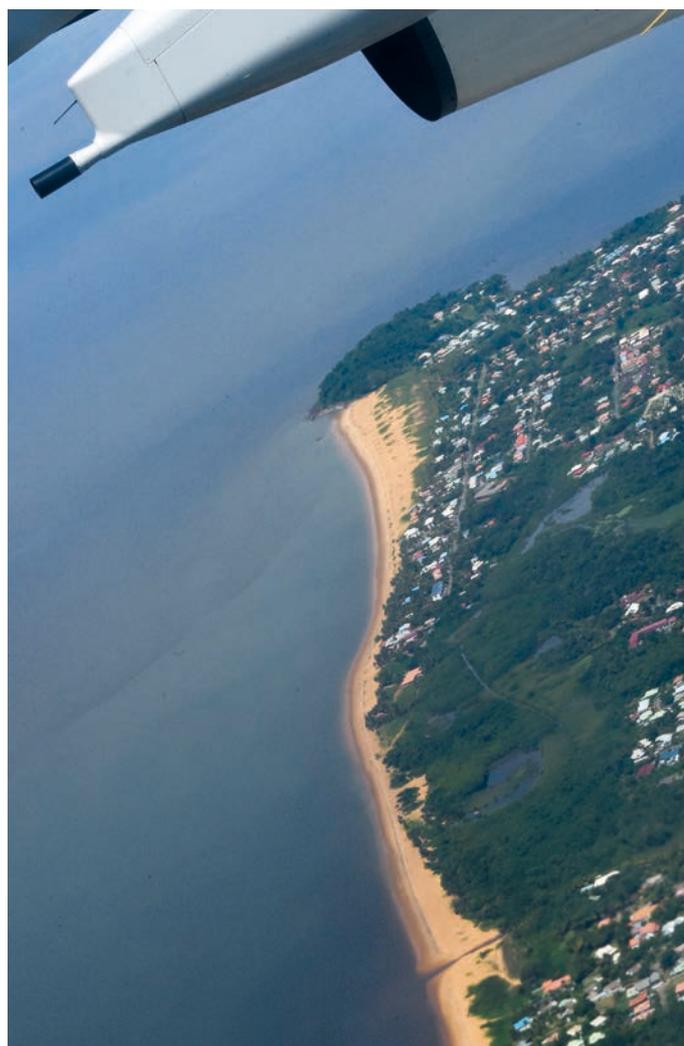
Accès : En bateau, 30mn de navigation environ.

Intérêts : Vestiges d'habitation coloniale, du bain enfouis dans la végétation. Arbres remarquables comme les palmiers royaux et les fromagers géants. Oiseaux, mammifères (agoutis, saïmiris...), lamantins et dauphins depuis les rochers. Un sentier de randonnée de 3,5 km permet d'effectuer le tour de l'îlet ou de parcourir sa crête. Vues surprenantes sur d'autres îlets et la côte de la presqu'île de Cayenne.

Visite à la journée - Carbets tables et bancs.

Difficultés : sentier facile.

*Le conservatoire du littoral contribue à la protection, et à la mise en valeur du patrimoine historique de ces îles, qui marquent l'horizon marin des villes côtières.



Réserve naturelle du Grand Connétable

Composée de 2 îles, le Grand et le Petit Connétable, la réserve s'étend sur 5 km autour de la plus grande île. Seule aire marine protégée de la côte amazonienne.

Accès : en bateau, à 15 km au large de l'estuaire du fleuve Approuague.

Intérêts : Regorge d'espèces marines rares ou menacées, comme les tortues vertes ou les mérus géants (*Epinephelus itajara*). Peuplée de diverses espèces de couples d'oiseaux de mer (Frégate superbe, Noddi brun, Sternes...).



L'OBSERVATION DES OISEAUX DU GRAND CONNÉTABLE SE FAIT DEPUIS UN BATEAU, ON NE PEUT PAS METTRE PIED À TERRE !

Sites naturels en pleine forêt

Cascades Voltaire

80 km au sud de Saint-Laurent-du-Maroni

Les Cascades Voltaire se trouvent à l'endroit du contact entre la plaine côtière et les hautes terres de l'ouest.

Accès : par une piste de 65 km et un sentier balisé de 3,5 km. En fonction des conditions climatiques se renseigner auprès de l'office du tourisme de Saint-Laurent du Maroni ou de la gendarmerie sur l'état de la route.

Temps de parcours : 3h (2h de voiture et 1h de marche).

Intérêts du site : Une série de cascades de taille moyenne. 2 carbetts ont été aménagés pour accueillir les visiteurs. Permet de séjourner en milieu naturel sans danger et de se baigner dans une eau fraîche.



Savane Roche Virginie

En pirogue au départ de Régina, puis à pied

Type : L'inselberg (ou savane roche) est une roche qui affleure pour dominer la forêt amazonienne. Endroit exceptionnel pour avoir une vue à 360° de la végétation.

Intérêts du site : Vue imprenable sur la canopée, calme, flore endémique, bivouac à la belle étoile. Site rare sur le littoral.

Difficulté : Parcours assez sportif à faire avec un guide.

Cascade de Fourgassier

32 km de Cayenne, accessibles en voiture

Une série de petites cascades formées dans un affleurement rocheux. Deux petits sentiers longent les cascades de part et d'autre de la rive et sont reliés par deux passerelles qui franchissent la crique.

Intérêts du site : proche de Cayenne, lieu idéal pour la détente et la baignade.

Sites historiques

Les îles du Salut

15 km au large de Kourou

Intérêts du site : l'île Royale, l'île Saint-Joseph et l'île du Diable furent un des hauts lieux de la colonie pénitentiaire. Aujourd'hui, on visite sur l'île Royale les vestiges restaurés du bagne. Les îles du Salut sont accessibles par bateau ou en voilier. Une desserte régulière est assurée par des professionnels au départ de Kourou à destination des îles du Salut. Les départs se font, en voilier ou en catamaran de 12 à 99 places.

Durée de traversée : 1h.

Heure de départ du débarcadère des Balourous, à Kourou, à partir de 8h.

Heure de retour des îles du Salut : à partir de 16h.

Réservation : obligatoire. Pour vous procurer les billets, adressez-vous auprès des agences réceptives (coordonnées p. 25) et des agences de voyages suivantes :

• Atlas Voyages Guyane

15, rue Louis Blanc - 97300 Cayenne

Tél : 05 94 29 30 00 - Fax : 05 94 30 57 86

E-mail : contact@atlasvoyages-guyane.com

• Thomas Cook

2, place du Marché - 97300 Cayenne

Tél : 05 94 25 56 36 - Fax : 05 94 25 56 35

E-mail : thomascookguyane@orange.fr

• Havas Voyages

17-18, rue Lalouette - 97300 Cayenne

Tél : 05 94 28 95 55 - Fax : 05 94 30 90 00

E-mail : cayenne@havas-voyages.fr

• Somarig voyages - Havas voyages

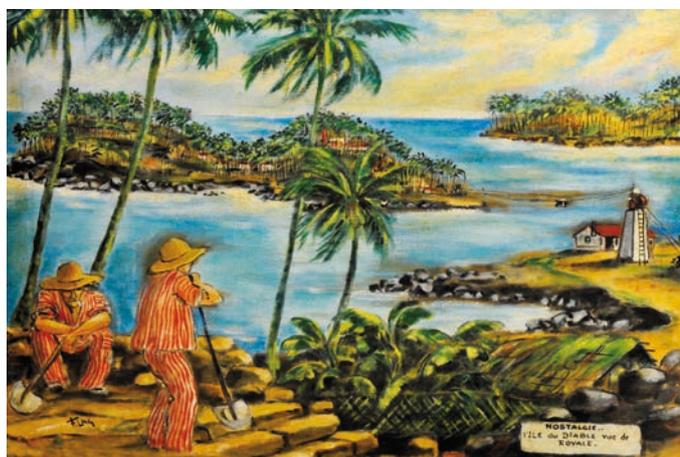
Hypermarché Géant Z.I Collery - 97300 Cayenne

Tél : 05 94 28 96 60

E-mail : cayenne.collery@havas-voyages.fr



- 10 avenue de France - 97310 Kourou
Tél : 05 94 32 30 64 / 05 94 22 31 01
E-mail : kourou@havas-voyages.fr
- CC Family Plaza - 97351 Matoury
Tél : 05 94 38 08 88 - Fax : 05 94 39 08 88
E-mail : matoury@havas-voyages.fr
- CC Montjoly 2 - 97354 Rémire-Montjoly
Tél : 05 94 30 40 00
E-mail : montjoly@havas-guyane.fr
- 336 avenue Christophe Colomb Magasin Conforama -
97320 Saint-Laurent du Maroni
Tél : 05 94 27 80 00 - Fax : 05 94 27 86 07
E-mail : saintlaurentdumaroni@havas-voyages.fr
www.agences.havas-voyages.fr



- **Ouest Voyages**
10, rue Félix Éboué - 97320 Saint-Laurent du Maroni
Tél : 05 94 34 44 44 - Fax : 05 94 34 44 46
E-mail : info@ouestvoyagesgf.fr

À Kourou :

- Au débarcadère des Balourous (lieu de départ) dans le vieux bourg.

LE PAIEMENT DU BILLET POUR LES ÎLES DU SALUT SE FAIT UNIQUEMENT PAR CARTE BLEUE OU EN ESPÈCES. PLUSIEURS OPÉRATEURS SONT PRÉSENTS AU DÉBARCADÈRE DES BALOUROUS OU À PROXIMITÉ (voir page 23)

L'église d'Iracoubo

130 km de Cayenne

Intérêts du site : cette petite église datant du XIXe siècle mérite le coup d'œil, car la décoration intérieure a été réalisée par le peintre bagnard Huguet.

Les visites se font aux heures d'ouvertures de l'église (toute la journée).



Saint-Laurent du Maroni Ville d'Art et d'Histoire

254 km de Cayenne

Intérêts du site : Toute la richesse et la diversité patrimoniales de Saint-Laurent du Maroni se manifestent dans plusieurs héritages (le camp de la Transportation, patrimoine bâti, nature, gastronomie ...)

Le circuit du « Petit Paris » : A faire à pied, en gyropode, ou en petit train avec un guide pour découvrir l'histoire de cette ville à l'architecture unique en Guyane.

Le Camp de la Transportation : ce fut le centre pénitentiaire le plus important dans l'histoire du bagne. Il est divisé en plusieurs quartiers (disciplinaire, cellules, cours...).

Les visites sont guidées.

Durée de la visite : 1h15

Contact : Office de Tourisme - Tél. : 05 94 34 23 98

<https://hellosaintlau.fr>

Jours et heures des visites :

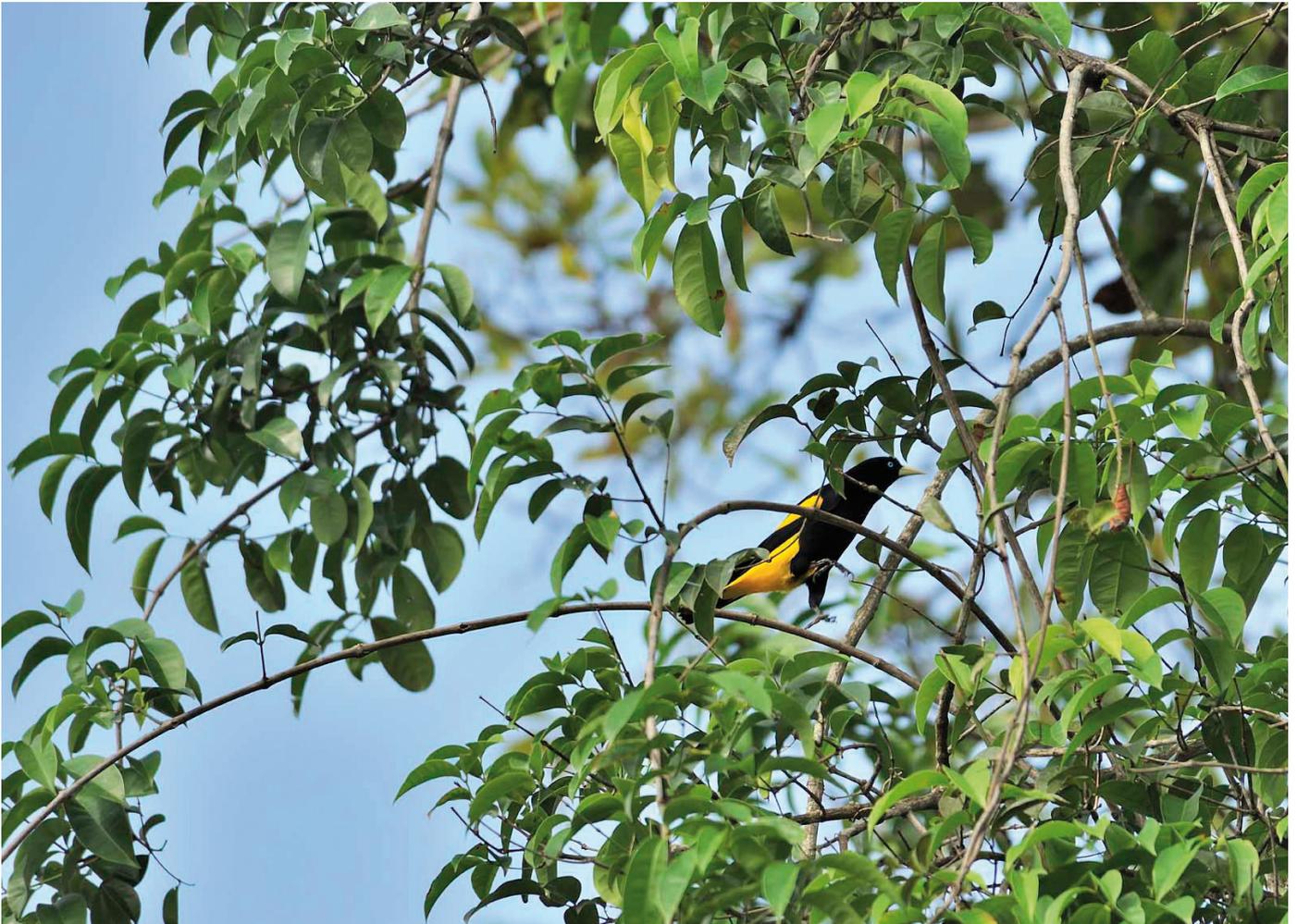
De Septembre à Juin

Lundi : 14h30 à 18h - du Mardi au Samedi : 8h à 12h30 / 14h30 à 18h - Dimanche : 8h30 à 12h30

De Juillet à Août

Lundi au Vendredi : 8h à 18h - Samedi : 8h à 12h30 / 14h30 à 18h - Dimanche et Jours fériés 9h à 12h30 / 14h30 à 18h - Entrée payante.







Découvertes à la carte

Kalapa

Centre d'Archéologie Amérindienne de Kourou

Le CAAK présente aux visiteurs les différents sites de roches gravées et un site de roches peintes les plus emblématiques de Guyane, ainsi que des expositions temporaires sur les thématiques liées à l'archéologie de sites amérindiens (artisanat du bois, poterie, présentation de sites de fouilles....).



Visite guidée du site des roches gravées de la Carapa (classé monument historique en 1993) incluse dans la découverte du CAAK. Près de 250 gravures rupestres, dont 181 sont des figures anthropomorphes sont réunies sur ces roches.

Accès : Z.I Pariacabo - Rue des roches gravées 97310 Kourou .

Tél. : 05 94 32 58 81

<https://fr-fr.facebook.com/CAAKourou/>

www.ville-kourou.fr/culture/centre-archeologie-amerindienne-de-kourou-caak

Horaires d'ouverture : Lundi 15h-18h - Mercredi 9-13h - 15h-18h - Jeudi 15h-18h

Boutique et espace de restauration. Entrée payante.

Ecomusée municipal d'Approuague - Kaw À Régina

Fortement ancré dans son territoire, l'écomusée d'Approuague-Kaw reconstitue et présente au public la mémoire de cette région et ses enjeux actuels. Il propose à la visite un ensemble de bâtiments sur plus de 1500m²: une maison créole traditionnelle et une scierie situées face au fleuve Approuague, entièrement restaurées et réaménagées. Ouvert le mercredi, vendredi, samedi et dimanche de 9h30 à 17h30. Entrée payante.

Accès : Rue Gaston Monnerville - le Bourg - 97390 Régina
Tél. / Fax : 05 94 37 09 44

emak@mairie-regina.fr



Carma

Centre d'Art et de Recherches de Mana

Espace dédié aux arts visuels particulièrement aux artistes et aux artisans de l'Ouest guyanais.

Ce centre accueille une exposition annuelle avec des thématiques qui confronte les auteurs de Guyane avec des oeuvres venus d'ailleurs.

Il abrite une salle des collections (plus de 2000 pièces) ainsi qu'un carbet de pratiques artistiques. Ouvert tous les jours sauf le lundi.

Entrée payante.

Accès : PK1 RD 22 97360 Mana

Tél. : 05 94 27 60 53 - Port. 06 94 42 15 16

chercheursdart4@gmail.com

www.chercheursdart-carma.fr

Kalawachi

Centre culturel amérindien à Kourou

Ce centre amérindien met en exergue les coutumes des 6 ethnies amérindiennes présentes sur le territoire guyanais. Une exposition permanente sur 9 thèmes relatifs à la vie de ce peuple est accessible (rites funéraires, spiritualités, agriculture, tissage...). Édifié à la lisière de la forêt dans son environnement naturel, ce carbet représente un condensé des architectures amérindiennes de Guyane (Haut-Maroni, Bas Oyapock et littoral), des savoir-faire traditionnels et leurs évolutions.

Ouvert du mercredi au dimanche de 9h30 à 12h et de 14h30 à 17h30 (dimanche ouverture à 10h).

Entrée payante.

Accès : PK 3.5 Route du Degrad

Saramaca 97310 Kourou

Tél. : 05 94 32 26 53

Mobile : 06 94 42 01 21

centrekalawachi@orange.fr





Zoo de Guyane À Macouria

Sur 65ha, il permet de découvrir un peu plus de 450 animaux, du plus petit (singe tamarin) au plus gros (tapir), tout en apprenant à préserver la nature. Des passerelles en hauteur mènent à une extension d'un nouveau parcours pédestre. Deux ponts suspendus d'une centaine de

mètres chacun, permettent de découvrir sur plus de 400 mètres de layon, les milieux marécageux de la forêt, et pour les plus chanceux, de croiser toute la flore et la faune qu'ils abritent... Coatis (un mammifère), des papillons morphos, des toucans. L'accès est libre et gratuit pour tout visiteur du Zoo âgé d'au moins 8 ans.

Aire de jeux pour les enfants - restaurant et boutique. Ouvert 7 / 7 de 9H30 à 17H30.

Accès : CD 5, PK 29, route de Montsinéry - 97355 Macouria.

Tél. : 05 94 31 73 06 - Fax : 05 94 37 86 07

accueil@zoodeguyane.com



*BON À SAVOIR : DERNIÈRE
ADMISSION AU JARDIN
BOTANIQUE À 16H. VISITE
GUIDÉE (10 PERSONNES MINIMUM).*



Le Jardin botanique de Guyane

À Macouria

Intérêts : Véritable musée naturel à ciel ouvert étalé sur trois hectares , il **présente plus de 4500 espèces végétales** réparties en trois familles de plantes : les **orchidées**, les **aracées** et les **broméliacées**.

Présence également de quelques plantes rares emblématiques de la région comme l'YlangYlang, ou le cacaoyer.

Visites thématiques proposées au public ainsi que des animations, par exemple la vanille ou les plantes carnivores. Ouvert du mercredi au dimanche jours fériés inclus.

Accès et réservations : RN1 PK 32 sur la gauche - 2805 Savane Césarée - 97355 Macouria.

Tél. : 06 94 97 95 13 ou 05 94 28 17 56

jardinbotanique-guyane@orange.fr

www.jardinbotaniquedeguyane.com

La maison de la nature Marais Yiyi

À Sinnamary

Lieu d'informations et d'expositions

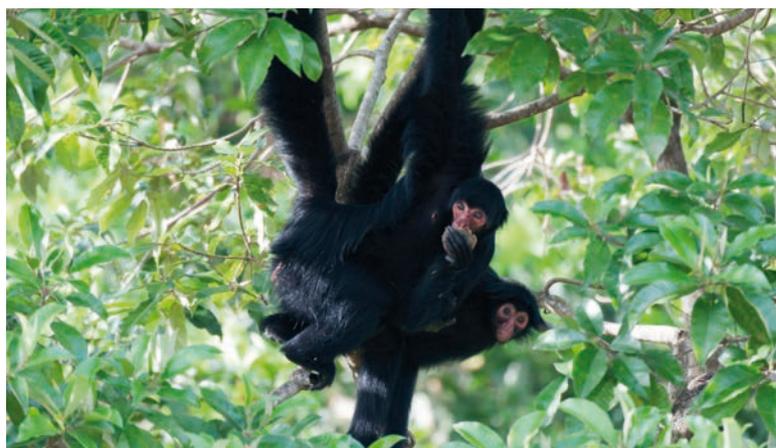
Circuits pédestres agrémentés de points d'observation sur les Marais Yiyi.

Jours et heures des visites : Du mercredi au dimanche et jours fériés : samedi, dimanche et jours fériés de 9h à 12h et de 13h30 à 14h30.

Accès : PK 123, Route Nationale 1- 97315 Sinnamary

Tél. : 05 94 34 58 53 - Port : 06 94 43 13 22

mns@sepanguy.com - www.sepanguy.com



Villages hmongs à Cacao et à Javouhey

Accès : Village de Cacao à 80 km au sud-est de Cayenne , village de Javouhey à 40 km au nord-est de Saint-Laurent du Maroni.

Cacao par la route (RN2) ou en pirogue par la rivière Comté. Javouhey par la N1 puis la D9.



Intérêts : Visite des villages pour l'artisanat... le dimanche. Possibilités de découverte des environs du village en VTT etc... vestiges d'habitations.

Javouhey a gardé le charme d'un village hmong agricole traditionnel. Excursions en pirogue sur la crique Acarouany offrant de multiples sorties botaniques.

Evènements : Nouvel an Hmong, fêtes du ramboutan...



La Maison des Cultures et des Mémoires de la Guyane

EN COURS

La Maison des Cultures et des mémoires de la Guyane deviendra à terme un grand ensemble culturel dans la partie du centre historique de Cayenne, adossée à la façade maritime de la ville.

Il regroupera le musée des cultures guyanaises et le musée Franconie dans la partie du centre historique de Cayenne, adossé à la façade maritime de la ville. Ouverture de l'espace Joseph Ho-Ten-You.

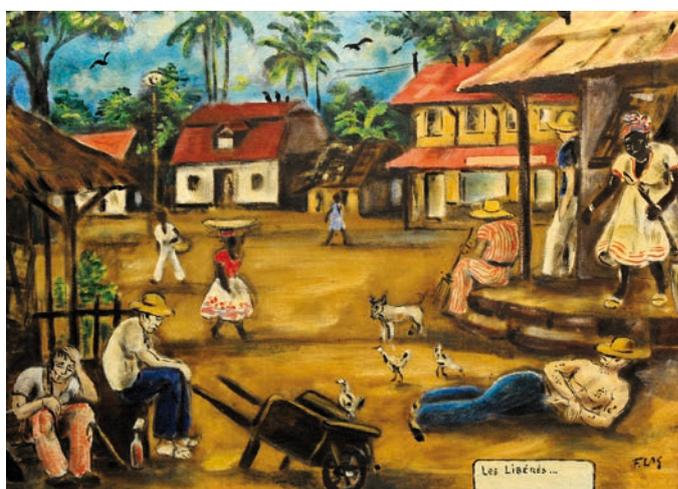
2 avenue Léopold Héder / 9 rue Friedmont - 97300 Cayenne.

Visites de groupes uniquement sur réservation

Tél. : 05 94 29 59 13

Mail : musee@ctguyane.fr

www.musee.cg973.fr



La rhumerie de Saint-Laurent du Maroni

La seule rhumerie encore en activité en Guyane. Elle se trouve au lieu-dit Saint-Maurice, à Saint-Laurent du Maroni (254 km de Cayenne) au début de la piste de Paul Isnard.

Intérêts : Cette distillerie est la dernière, dans le département de la Guyane, à fabriquer le rhum.

Lieu-dit St-Maurice

BP 47 97320 Saint-Laurent du Maroni

Tél. : 05 94 34 09 09 - Fax : 05 94 34 13 22

E-mail : rsm97320@wanadoo.fr

Golf des 3 collines

Au cœur de la savane Matiti à Kourou

Accès : Par la RN1, en direction de Kourou. Le golf est situé à 40 minutes de Cayenne et 10 minutes de Kourou. Parcours homologué par La Fédération Française de Golf, agrémenté de plusieurs plans d'eau et petits ponts, où des palmiers bâche côtoient la forêt amazonienne en arrière-plan :

- Parcours de 18 trous
- Un practice de 30 postes (dont 9 couverts)
- Un putting green
- Un pro shop pour la location ou la vente du matériel nécessaire.
- Restauration sur site le week-end et jours fériés.

PK 45 Savane Matiti RN1 - 97310 Kourou

Tél. : 05 94 38 45 63 Fax : 05 94 30 70 35

ferme.ezulemaro@hotmail.fr

www.ferme-ezulemaro.fr



Visites gustatives à Matoury (97351) et Macouria (97355)

Brasserie Guyanaise Jeune Gueule

1749 chemin de l'égyptienne

Tél. : 06 94 28 90 78

Mail :contact@jeunegueule.com

La Miellerie

411 RD 51

Tél. : 05 94 29 11 94

Mail :apiculteur@mieldeguyane.fr



Maroni... Mana... Iracoubo...
Sinnamary... Kourou...
Comté... Approvaque...
Oyapock...



*D'un fleuve à l'autre,
nos racines, l'aventure,
l'amitié partagée...*



Guyane
Amazonie.fr
Naturellement généreuse

Circuits à thèmes

Pêche sportive en mer & pêche en rivière

Ils sont nombreux, les pêcheurs sportifs qui s'étonnent de prendre autant de poissons en Guyane. Ici passion rime avec plaisir, les gros sont au rendez-vous, aussi bien en mer avec l'émblématique Tarpon, qu'en rivière avec l'Aïmara, dont les attaques brutales sur les leurres sont un régal ! Pas le temps de s'ennuyer, les attaques sont nombreuses et les prises étonnantes de par leur taille!



Des belles histoires à vivre puis à raconter entre amis !

Pour la pêche en mer du Tarpon, et d'autres pêches en rivière, des professionnels sont opérationnels à partir de Kourou et de Sinnamary.

Guyane Fishing Adventure

3, rue Z.I Pariacabo - 97310 Kourou

Tél. : 05 94 32 50 65 - Fax : 05 94 32 50 63

nauticautocaraibes@gmail.com

Atmosphère d'Amazonie

Hangar 7-38 rue Marcel Dassault Z.I Pariacabo

97310 Kourou

Tel/Fax : 05 94 22 39 87 - Port : 06 94 23 74 42

contact@atmosphere-amazonie.fr

www.atmosphere-amazonie.fr



Aquariophilie, orchidées, papillons, coléoptères...

Les professionnels organisent des circuits centrés sur les pôles d'intérêts de passionnés.

Ils mettent en place des moyens logistiques pour le déroulement de ces circuits dans d'excellentes conditions, faisant appel sur place au concours de spécialistes pour l'encadrement et les bons conseils.



Lancements de fusées

Assister à un lancement de fusée à partir du Centre Spatial Guyanais est un événement hors du commun !

Les lancements d'Ariane 5, de Soyouz et de Vega sont programmés entre 6 à 10 fois par an, la grande majorité des lancements sont prévus de nuit en semaine.



Deux sites d'observation pour recevoir les visiteurs en plus de la salle VIP Jupiter :

- Site Agami (6 250 m du lanceur)
- Site Vénus (12 000 m du lanceur)

Déroulement du lancement : vous aurez le privilège d'assister à la mise à feu des moteurs du premier étage et au décollage de la fusée pour un vol de durée variable en fonction du lanceur.

CIRCUITS ACCOMPAGNÉS

Circuits fleuves

Si l'on fait abstraction de la route côtière, les autres axes de communication de la Guyane sont fluviaux et aériens. Compte-tenu des distances à parcourir, le mode de transport le plus intéressant pour découvrir la région est la pirogue. Elle vous donnera l'occasion, encadré par des professionnels (la sécurité prime toujours), d'aller au-devant de cultures et d'ethnies dont vous retiendrez l'hospitalité, le sens du partage et la convivialité.

Le Maroni

avec les expéditions Tumuc Humac

Type : long de 520 km, c'est la voie royale pour un périple touristique sur un grand fleuve amazonien habité.

Intérêts : il permet de faire connaissance avec les populations de l'intérieur du pays (Businengés et Amérindiens).

L'hébergement est assuré en carbet dans les villages qui jalonnent le cours du fleuve, et les repas sont pris sous forme de bivouac.

Sur l'Inini, à 20 min de pirogue de Maripasoula, un lodge d'Amazonie offre un hébergement en pleine nature dans des conditions de confort.

Excursions proposées : Remontée en 5 jours, descente en 4 jours, expéditions deux fois par an aux monts Tumuc Humac en 12 jours. Bivouac exceptionnel à 720M de haut sur l'inselberg.

Difficulté : Descente et remontée : Sans.

Expédition : Bonne condition physique.

La Comté

Intérêts : Bordant le village de Cacao (80 km sud-est de Cayenne), cette rivière paisible est parsemée de bancs de sable à marée basse.

Permet une découverte en douceur de l'ambiance amazonienne.

À recommander pour une première expérience d'excursion en pirogue, ou pour y pratiquer du canoë-kayak avec un guide.

Excursions proposées : de 1 à 4 jours.

Difficulté : sans.

Le Sinnamary

Intérêts : Fleuve idéal pour la pêche sportive en rivière dans un cadre sauvage et superbe. Pratique de la pêche en aval, en amont du saut Takari Tanté, là où le fleuve reprend son lit d'origine, à 60 km du barrage de Petit Saut.

Plusieurs spots de pêche sont accessibles.

Carnassier à la puissance XXL, l'Aïmara (Hoplias Aïmara) est le poisson que l'on vient pêcher ici.

L'estuaire du fleuve permet l'observation des vols d'ibis rouges sur fond de ciel bleu...

Excursions proposées : 1 à 6 jours.

Difficulté : sans.

L'Approuague

Type : fleuve peu habité, aux rapides puissants, il engendre le saut le plus important de Guyane.

Intérêts : présence de camps de forêt pour une immersion en douceur dans le milieu naturel.

Cascades spectaculaires et sites de bivouac incomparables (Grand Canori, saut de 19 m de dénivelé).

Excursions proposées : 2 jours dans les camps de forêt aménagés, à Saut Athanase et Saut Mathias.

3 à 5 jours à Saut Grand Machicou ou Saut Grand Canori. Séjour-pêche en rivière à Saut Grand Machicou.

Difficulté : sans.

La crique Gabriel

Type : la crique (petite rivière) Gabriel, par son acheminement au milieu d'une végétation très dense, est caractéristique des étendues amazoniennes.

Accès : à 22 km de Cayenne, en direction de Roura, située dans le village laotien de Dacca.

Intérêts : idéal pour un premier contact avec le fleuve. On peut y admirer des papillons bleu électrique, les Morphos.

Excursions proposées : 1/2 journée à 1 journée.

Difficulté : sans.

Les marais de Kaw

Type : véritables everglades guyanais.

Accès : par une route de 50 km à partir de Roura.

Notez qu'au bout de la route, le village n'est accessible qu'en pirogue. La présence d'un accompagnateur est donc nécessaire.

Intérêts : cette réserve naturelle constitue un site d'observation exceptionnel d'une avifaune nombreuse et variée, et demeure le domaine privilégié des caïmans; possibilités d'hébergements dans un carbet de passage situé dans le bourg du village.

Excursions proposées : 1 à 3 jours, nuits comprises.

Difficulté : sans.

L'Oyapock

Type : deuxième fleuve de Guyane par sa longueur et son débit.

Intérêts : l'Oyapock conduit en plein cœur du pays indien: villages de Camopi et de Trois Sauts.

Excursions proposées : à la journée pour une découverte frontalière.

De 2 jours ou plus à Saut Maripas, les Marais de Juminan, Ouanary.

Difficulté : sans.

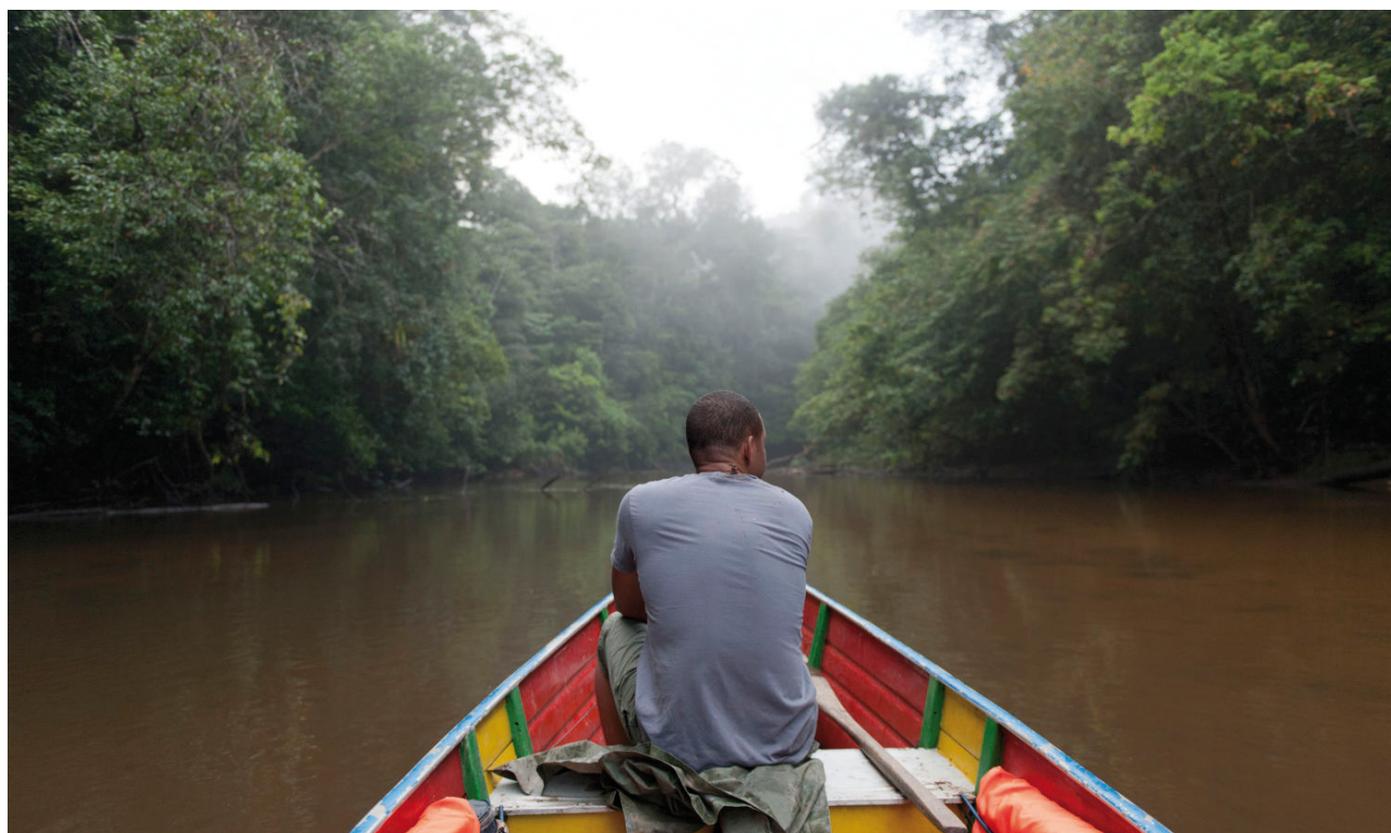
Le fleuve Kourou

Type : Fleuve ponctué d'aménagements touristiques, trois camps de forêt et un lodge, et de nombreuses criques (petits affluents) à parcourir en canoës.

Intérêts : Ce fleuve est très facile d'accès, il permet de réaliser des excursions à la journée pour une première approche d'un séjour aventure douce, idéal pour les familles avec de jeunes enfants.

Excursions proposées : à la journée, de 2 à 4 jours.

Difficulté : sans.



Sentiers de Randonnées

Pour les amoureux de la nature, il existe une quarantaine de sentiers pédestres aménagés pour permettre une approche sécurisante de la forêt amazonienne. Le littoral guyanais est parsemé de sentiers aménagés et balisés, aux portes de la ville, qui permettent de se promener tranquillement.

Ce sont aussi « des parcours de santé » pour les habitants du pays qui les fréquentent en fin de journée, le week-end, en famille ou individuellement. Ils ne présentent pas ou peu de difficultés, les reliefs sont modérés.

Plus loin, des sentiers à caractère quelque fois sportifs, sont adaptés pour une approche « plus randonnée ». Seul ou avec un guide, ils permettent à vos clients de faire une véritable immersion en Amazonie.



LA PRESQU'ÎLE DE CAYENNE EST UNE EXCEPTION GÉOLOGIQUE DE LA CÔTE AMAZONIENNE. UNE NATURE CARACTÉRISTIQUE SE DÉVELOPPE DANS CE MILIEU NATUREL PONCTUÉ DE PLAGES ET DE MONTS ROCHEUX. LE CONSERVATOIRE DU LITTORAL PRÉSERVE CE RIVAGE UNIQUE ET LE VALORISE AVEC DES AMÉNAGEMENTS PERMETTANT DE LE DÉCOUVRIR.



Sentiers de randonnées*, longueur, durée, niveau de difficultés

	N°	NOM	DISTANCE (KM)	DURÉE	NIVEAU
CAYENNE & SA RÉGION (RÉMIRE-MONTJOLY & MATOURY)	1	MONTABO	3,8	2H30	A
	2	MONT BOURDA	3,8	2H30	B
	3	SALINES	1,7	1H00	A
	4	VIDAL	2,5	1H30	A
	5	LOYOLA	1,5	1H30	A
	6	ROROTA	3,4	2H	A
	7	FORT DIAMANT	1,8	1H00	B
	8	ILET LA MÈRE	4	1H30	A
	9	LAMIRANDE	5,5	3H00	B
	10	MORTHUIM	1,2	1H00	A
À L'EST (ROURA-KAW-CACAO)	11	FOURGASSIER	1	30 MIN	A
	12	TRÉSOR	1,7	1H30	A
	13	SENTIER COQS DE ROCHE	1,5	1H A/R	A
	14	MONTAGNE FAVARD	3	1H30	C
	15	MOLOKOÏ	18	2 JOURS	C
KOUROU & MONTSINÉRY	16	BAGNE DES ANNAMITES	3,6	2H30	A
	17	ÎLES DU SALUT	4	4H00	A
	18	SAVANES DU CSG	NC	1H00	A
	19	MONTAGNE DES SINGES	3,9	4H00	C
	20	GOLF	4,4	1H30	A
	21	BOIS CHAUDAT	1,2	1H00	A
À L'OUEST (SINNAMARY-YALIMAPO-SAINTE-LAURENT DU MARONI)	22	ROCHE MILÔ	2	1H30	A
	23	MARAI DE YIYI	3,7	2H30	A
	24	SAINT-ÉLIE	2,5	2H30	B
	25	CHEMIN DES SAVANES	15,7 (VOITURE ET À PIED)	1H30	A
	26	AMANA	5	4H00	A
	27	KANAWA	2,7	2H00	A
	28	FORÊT DE ST JEAN	8,2	4H00	A
	29	CHUTES VOLTAIRE	5,3	3H00	A
	30	LE SENTIER DES MALGACHES	12	2H30	A
À SAÛL	31	ROCHE BATEAU	15	6H00	C
		GROS ARBRE	5	2H00	A
		MONTS LA FUMÉE	10	5H00	C
		MONT BELVÉDÈRE	1	1H00	B
		GRAND BOEUF MORT	12	5H30	C
À SAINT-GEORGES DE L'OYAPOCK	32	SAUT MARIPA	5,7	4H30	B
	33	ANAOUA	10	6H00	B
MARIPASOULA	34	NEW WACAPOU	22,3	2H30 (EN VTT)	C
	35	BOUCLE SOPHIE	12,7	2H00 (À VELO)	A
	36	SAUT SONNELLE	NC	1H30	B
	37	MARIPASOULA-PAPAÏCHTON	64	4H00 (EN VTT)	C
	38	GRAND FROMAGER	3,6	2H00 A/R	A
	39	BOUCLE SABLES BLANCS	14,9	2H30 (À VELO)	C

A : RANDONNÉE FAMILLE (DÉBUTANT)

B : RANDONNÉE INTERMÉDIAIRE (MOYEN)

C : RANDONNÉE SPORTIVE (MARCHEUR CONFIRMÉ)

NC : NON COMMUNIQUÉ

* Liste non exhaustive. Pour plus d'informations : www.guyane-amazone.fr

QUELQUES EXEMPLES DE SENTIERS

Sentier de Montabo à Cayenne



Type : Sentier de 3,8 km, entre mer et colline, d'un boisement d'une belle qualité paysagère, parsemé de passerelles pour franchir les rochers léchés par la mer.

Accès : En venant de Cayenne, route de Montabo se garer sur le parking juste avant l'IRD.

Intérêts du site : point de vue sur l'océan, observation des oiseaux marins, présence de singes, d'iguanes verts, d'arbres fruitiers.

Temps de parcours : 2h30 environ A/R.

Présence d'un panneau d'information au départ.

Niveau de difficulté : Sentier facile.

Sentier du Rorota à Rémire-Montjoly



À 10 km de Cayenne sur la route des plages

Type : Sentier en forme de boucle.

Distance de parcours : 3,4 km.

Intérêts du site : forêt caractéristique du littoral, points de vue remarquables sur la côte et ses plages, 3 lacs.

Temps de parcours : 2h30.

Niveau de difficulté : Facile.

Sentier de la Mirande à Matoury



À 14 Km de Cayenne

Type : 2 sentiers aménagés sur une colline de forêt primaire (forêt n'ayant subi aucune exploitation humaine), un sentier d'interprétation qui forme une boucle et un sentier de promenade.

Distance de parcours : sentier

d'interprétation : 2,8 km.

Sentier de promenade : 2,5 km.

Intérêts du site : Explications du milieu naturel, soit 24 panneaux illustrés : explications sur le système racinaire, le cycle de l'eau, les lianes, beaux spécimens d'arbres tropicaux centenaires (Ficus, Fromager), présence de grenouilles dendrobates, points de vue imprenables sur Cayenne.

Temps de parcours : sentier d'interprétation : 2h15, sentier de promenade : 1h30.

Niveau de difficulté : Sentiers à caractère sportif.

Sentier du golf

« aux portes de la cité de l'espace »



Type : Sentier de 4,4 km qui serpente entre les différentes parcelles du golf de Kourou, bordé d'un rideau de végétation ou de zones humides riches en avifaune. Par endroits, l'ambiance de ce sentier peut rappeler certains chemins de bocage. Situé sur le territoire du CSG,

rigoureusement contrôlé, ce sentier permet de rencontrer des animaux peu farouches, la chasse y est interdite.

Accès : À Kourou, en direction du Centre Spatial Guyanais, se garer sur le parking où est érigée la maquette d'Ariane 5. Panneaux d'information à l'entrée du sentier.

Intérêts du site : Observations d'oiseaux des jardins, de mammifères et avec un peu de chance, des félins.

Niveau de difficulté : sans.

La Montagne des Singes à Kourou



À 13 Km de Kourou, route de Degrad Saramaka

Type : 2 sentiers botaniques sillonnent la montagne : un sentier de randonnée dans différents types de forêts et un petit sentier en forêt secondaire.

Distance de parcours : grand sentier : 3,2 km en forme de boucle, petit sentier : 700 m.

Intérêts du site : Présence de stations d'information sur les espèces végétales rencontrées. Depuis la crête, superbe point de vue sur l'embouchure du fleuve, la ville de Kourou, les îles du Salut au large, les installations du Centre Spatial Guyanais.

Temps de parcours : grand sentier : 3h, petit sentier : 30 min.

Niveau de difficulté : grand sentier à caractère sportif, petit sentier sans difficulté.



Sentier Coqs de roche sur la route de Kaw Le Chemin des savanes à Sinnamary



A 40 km de Cayenne

Type : Ce sentier offre des conditions spectaculaires d'observation unique au monde, d'une espèce d'oiseau emblématique et endémique du plateau des Guyanes, le coq de roche.

Distance de parcours : 1,5 km soit 20 minutes de marche sur un sentier sécurisé pour accéder au site d'observation.

Intérêts du site : Libre d'accès, il met le visiteur en présence de divers aménagements qui favorisent l'observation de cet oiseau très coloré, tout en limitant les perturbations et dérangements engendrés par la fréquentation du public.

Niveau de difficulté : Facile.



A 10 km de Sinnamary en direction de Saint-Laurent du Maroni

Type : Parcours praticable en voiture (15km), ponctué de petites distances à faire à pied sur un terrain plat et dégagé (700m).

Intérêts du site : Il se fait à l'aide d'une application mobile pour smartphones et android, est ponctué de 4 aménagements paysagers et de bandes sonores (ambiances, contes, extraits musicaux, témoignages...) sur l'histoire des savanes et de leurs habitants, à écouter sur ces points d'aménagement ainsi qu'en voiture. Les différents thèmes abordés font traverser plusieurs époques historiques, poser un regard nouveau sur le paysage, les plantes et les animaux qui peuplent les savanes.

Niveau de difficulté : Sans.



UN PORTAIL INTERNET

pour préparer les balades dans le Parc Amazonien de Guyane

Cette application web moderne et dynamique fournit des éléments sur la randonnée et les itinéraires utiles aux amateurs de randonnées et autres balades nature situés sur la commune de Saül. Parmi les fonctionnalités, on note la possibilité de télécharger au format PDF et imprimer des fiches descriptives des itinéraires, à emporter dans vos tablettes ou le sac de rando. Il est également proposé de parcourir virtuellement les sentiers grâce à une navigation en 3D, qui permet de bien appréhender leurs topographies.

<http://rando.guyane-parcnational.fr/fr/>



Sentier Molokoï à Cacao



À 80 km de Cayenne

Type : Le plus grand sentier balisé de Guyane d'un relief montagneux avec deux points de départ possibles (village de Cacao ou Rivière Orapu).

Distance de parcours : 18 km.

Intérêts du site : véritable randonnée naturaliste à faire en adoptant une marche lente et silencieuse favorable aux observations faunistiques et botaniques. À mi-chemin, se trouve un carbet refuge au bord d'une cascade pour une halte bien méritée.

Temps de parcours : Depuis Cacao 3 à 5h + 4 à 6h le lendemain. Depuis l'Orapu (Auberge des orpailleurs) 5 à 6h + 3 à 5h le lendemain.

Niveau de difficulté : Ce sentier s'adresse à un public de randonneurs avertis et confirmés.

NB : Il est vivement conseillé de partir avec un guide.

Sentiers de Saül



À 45 min d'avion de Cayenne

Type : plusieurs sentiers de randonnées en forêt primaire : le sentier « Roche Bateau », le circuit « Gros Arbre », le circuit « Grand Boeuf Mort ».

Intérêts du site : ces sentiers permettent de découvrir des espèces végétales uniques au monde, ainsi que le plus gros arbre identifié en Guyane.

Temps de parcours : varient de 2h à 1 journée.

Niveau de difficulté : Ces sentiers s'adressent à de bons marcheurs, avides de nature vierge.

NB : La présence d'un guide est indispensable.

Sentier Anaoua à St-Georges de l'oyapock



À 200 km de Cayenne

Type : Un sentier balisé selon les normes de la FFRP, avec un panneau jaune tous les 50 mètres. Distance de parcours : 10 Km – Point de départ sur le haut du Saut Maripa.

Intérêts du site : Biodiversité remarquable au gré d'un parcours faisant une boucle traversant une forêt de bas-fond, une de terre ferme et la rive du fleuve pour arriver au Saut Anoua. Plusieurs carbets disponibles pour une nuit ou le repos du randonneur, plage de sable blanc à proximité du saut.

Temps de parcours : 6h.

Niveau de difficulté : Moyenne.

Sentier Kanawa – Awala-Yalimapo



À 240 km de Cayenne

Type : Un sentier de 2,7 km aménagé de huit stations d'information (station marais et pêche, station abattis...) sur les richesses du milieu (faune, flore, mode de vie des amérindiens).

Intérêts du site : Découverte des forêts de mangroves caractéristiques de la côte du littoral, ainsi qu'un cordon dunaire sur lequel pousse une forêt particulière qu'affectionnent les courbarils, palmiers awara, et maripa.

Parcours sans difficultés de 2H.





RÉUNIONS, SÉMINAIRES, INCENTIVES

Ariane 5... Soyouz... ou Véga ?

On a beau être au courant, c'est tout de même impressionnant « cette mer à la chlorophylle », ces millions d'arbres géants qui s'aventurent jusqu'aux portes de la capitale, Cayenne, autant dire jusqu'à l'océan et sur près de 90% des 84 000 km² qui font de la Guyane le plus vaste des départements français.

C'est avant tout pour cela qu'on y organise des opérations incentive : pour sa forêt primaire qui fait partie du plus grand bloc forestier du monde, mais aussi pour sa faune, sa flore, ses « carbets », autrement dit ses lodges versions amazoniennes où l'on organise en pleine jungle, des réunions qui marquent les mémoires, ses rivières immenses et ses promenades en pirogue sur leurs affluents qui courent dans le sous-bois, ses safaris nocturnes, grimpés à l'étage de mini bateaux façon Mississipi sillonnant les marais éclairés par la lune, et l'extraordinaire pont des tortues sur les plages de l'Atlantique.

La Guyane, c'est aussi les îles du Salut, autrement dit l'ancien bagne. Un bagne qui aujourd'hui surprend, tant le lieu s'est fait paradisiaque. Tout y est. La mer bleue et

chaude, les cocotiers qui se penchent dessus, les singes espiègles qui s'y cachent et la maison de l'ancien gouverneur, transformée en musée, est absolument charmante. Les agences qui y organisent des chasses au trésor, rencontrent un réel succès.

Mais le Must, c'est Kourou. Avec sa star Ariane qui grimpe, grimpe et grimpe à n'en plus finir en faisant trembler le sol à 15 kilomètres à la ronde et comme en souvenir, en barrant longtemps le ciel d'une trace de fumée blanche.

Il y a très peu d'endroits au monde où vous pourrez proposer à vos clients, lors d'un incentive « une petite coupe avant le lancement du satellite ? »



Et il n'en existe qu'un où ils pourront choisir en Ariane 5, Soyouz et Vega. Le grand luxe ! Inutile de préciser que vivre cette prouesse technologique d'une intensité particulière, découvrir ses implications dans la vie de tous les jours (téléphonie, internet, GPS), puis faire un séjour en forêt amazonienne... remet les pendules à l'heure. Cela se partage dans la convivialité, l'émotion, et en toute sécurité.

Jamais plus vos clients ne regarderont le ciel étoilé comme avant. **Il faut néanmoins se garder de promettre quoi que ce soit en ce qui concerne un lancement de fusée : c'est à considérer comme « la cerise sur le gâteau », un nec plus ultra sans garantie!** Car les dates de lancements peuvent changer; les sites d'observations ne sont pas attribués longtemps à l'avance. Le risque de frustration existe lorsque le client n'est pas préparé psychologiquement à l'éventuelle annulation de ce temps fort **d'un voyage incentive en Guyane.**

La Guyane propose plusieurs espaces de locations pour accueillir dans les meilleures conditions vos réunions, séminaires et congrès :

Au centre-ville de Cayenne, l'immeuble consulaire de la Chambre de Commerce et d'industrie de la Guyane abrite 4 salles climatisées d'une capacité de 19 à 254 places. Notez également que la CCIG dispose d'une structure de 20 places à Saint-Laurent du Maroni.

À Matoury (15 min de l'aéroport international), le Palais Régional Omnisport Georges Théolade dispose d'une salle parfaitement polyvalente d'une capacité extensible à près de 3000 places.

À Rémire-Montjoly, (30 min de l'aéroport international), des espaces pour organiser des manifestations d'entreprise sont accessibles au sein de l'hôtel de ville. Leur capacité est de 30 à 233 places.

Sans oublier les salles de séminaires des hôtels situés dans l'Île de Cayenne, Kourou, Sinnamary et Saint-Laurent du Maroni ainsi que des espaces aménagés en pleine nature.

Pour en savoir plus sur ces lieux, une documentation spécifique est disponible au CTG. Les agences réceptives seront également de bons conseils.



La Guyane est la destination incentive par excellence. Si l'on veut bien faire l'impasse sur les 5 étoiles, cette destination réunit tous les ingrédients pour faire de bons incentives : émotions fortes, aventures, découvertes et contrastes saisissants sont absolument garantis. La notoriété de l'aventure spatiale est un bon argument de vente, celle du baignage en est un autre, sans oublier la forêt amazonienne.

L'attrait principal reste sans doute cette sensation pour les voyageurs de se sentir une âme sur ce territoire immense et vierge. Tout cela avec l'assurance du confort et de la sécurité, que demander de plus ?

AVS Voyages



LE MAXI-CATAMARAN HABITABLE « GUYAVOILE » PROPOSE DES FORMULES ORIGINALES POUR L'ORGANISATION DE SÉMINAIRES, RÉCEPTION, EXCURSIONS DE DÉCOUVERTES NATURALISTES ET SPORTIVES SUR LE LITTORAL ET LES ESTUAIRES FLUVIAUX. IL PEUT ACCUEILLIR 28 PASSAGERS ET 16 COUCHAGES. CUISINE ÉQUIPÉE, LARGES ESPACES EXTÉRIEURS. HI-FI STÉRÉO 220V ET 12V IMMARSAT.

TÉL. 05 94 32 11 32 OU 06 94 21 39 67
GUYAVOILE@GUYAVOILE.FR - WWW.GUYAVOILE.FR

LOISIRS

Nautisme, ULM, centres équestres, golf...

Centres de loisirs de plein air

- **ASPAG (Association de Sports en Plein Air en Guyane)**

2543 route des Plages 97354 Rémire-Montjoly
Tél. : 05 94 30 74 24 - Port. : 0694 04 28 55
Mail : contact@aspag.fr
www.aspag.fr

- **Base de Loisirs la Palmeraie**

PK 14 - RN2 route du Tour de l'île
1321 Route Des Plages
97354 Remire-Montjoly
Port. : 06 94 13 77 86
Mail : palmeraie973@yahoo.fr

- **Break club**

1179 route de Rémire 97354 Remire-Montjoly
Tél. : 05 94 25 00 45
breakclub@orange.fr

- **Golf de l'Anse**

Activités multiples dont un practice golf 18 trous
Accès : rond-point planisphère du CSG,
Base du Centre Spatial Guyanais
Suivre indication panneaux complexe sportif.
Renseignements : Tél. / Fax : 05 94 32 63 02
golf-anse@wanadoo.fr

- **ULM Equateur - Les Ailes Hydro de Montsinéry**

Situé à quelques minutes du centre équestre Kikinon
P.K. 6 CD 5 - Route de Montsinéry - 97355 Macouria
Port : 06 94 23 23 51 - 06 94 12 23 51
www.les-ailes-hydro-de-montsinery.com
ulm-equateur@orange.fr
Ouvert du mercredi au dimanche

- **ULM Guyane**

11 Rue Bruno Aubert 97360 Mana
Situé à Mana à proximité du fleuve éponyme.
Renseignements et réservations pour des vols découverte
de Mana et ses environs.
Tél. : 06 94 42 79 18, ulmguyane@gmail.com
www.ulm-guyane.com

- **Karting Guyane**

4071 RD5 Route du Galion 97355 Macouria
Port. : 06 94 23 23 51 - 06 94 42 70 83
Mail : girard973@gmail.com
www.karting-guyane.com

- **ULM Hydro et Giro**

BP 37 97320 Saint-Laurent du Maroni
Tél. : 06 94 26 77 64
Mail : mglas@ulm-hydro-giro.com
www.ulm-hydro-giro.com

- **Club Parapente Guyane**

St Hilaire du Rorota 97354 Rémire-Montjoly
Tél. : 06 94 28 50 31
Mail : chambe.gerard@hotmail.fr

Centres Equestres

- **Centre Equestre le Kikinon**

5075 RD 5 de Montsinéry - 97355 Macouria Tonate
En venant de Cayenne et avant Tonate-Macouria prendre
la D5 en direction de Montsinéry sur la gauche de la RN1.
Tél. : 05 94 38 88 96 - Port. : 06 94 28 81 99
Fax : 05 94 38 74 74
Mail : kikinon@hotmail.fr - www.equitation-kikinon.com
Restauration/bar sur reservation.

- **La ferme de la Césarée**

BP 6 La Césarée 97355 Macouria
Port. : 06 94 45 91 52 - 0694 26 69 58
Fax : 05 94 38 87 98
Mail : maritejeanmornand@gmail.com
www.fermecesarée.ffe.com
Ouvert 7 jours sur 7



- **Comité Régional d'Équitation de la Guyane**

7 lotissement Garin La Carapa - 97355 Macouria
Tél. : 06 94 24 17 19 - Fax : 05 94 31 91 53
cheval.guyane@gmail.com - www.cre-guyane973.com

- **Cheval pour tous**

PK9 route du Dégrad Saramaca 97310 Kourou
Tél. : 06 94 45 91 81 - chevalpourtous@wanadoo.fr
www.facebook.com/chevalpourtous

- **Club Hippique de Kourou**

Club hippique 4 avenue rosilvine BP 106
97373 Kourou Cedex
Tél. : 05 94 32 24 54 - Fax : 05 94 32 11 12
E-mail : contact.chk@gmail.com
Site internet : www.chkourou.fr



Nautisme

- **APCAT**

Base Nautique, 2543 rte des plages
97354 Remire-Montjoly
Port. : 0694 24 87 84
Mail : apcatvoile973@gmail.com

- **Association Nautique de Kourou (ANK)**

Avenue des Roches - 97310 Kourou
Port. : 06 94 08 96 97
ank.kourou@gmail.com

- **Nautic Auto Caraïbes**

Z.I Pariacabo - 97310 Kourou
Tél. : 05 94 32 50 65 - n.a.c.kourou@wanadoo.fr
Location de jet-ski et de bateaux sans skippers.

- **Ecole Maritime de Guyane**

rue Cresson 97310 Kourou
Tél. : 05 94 32 57 65 - Mobile : 06 94 21 39 67
Fax : 05 94 22 34 77
ecolemaritimeguyane@orange.fr
www.ecole-maritime-guyane.fr

- **Club Nautique La Pirogue**

PK 14 route des plages, pointe mahury
97354 Remire-Montjoly
Tél : 05 94 30 15 24 - Mail : cnpirogue@orange.fr

- **Kano Dilo**

6 impasse Nepos, lot Les flamboyants 97355 Macouria
Tél : 06 94 27 51 30 - kanodilo@gmail.com
Location de canoë

Excursions en Canoe Kayak

- **Baakaboto**

15 rue du bois de rose 97354 Macouria
Port. : 06 94 22 70 75
Mail : baakaboto@hotmail.fr
www.baakaboto.simplesite.com

- **Nyak Rafting**

PK 19.3 Piste de saut Maripa
97313 St Georges de l'Oyapock
Tél. : 05 94 36 61 11 - Port. : 06 94 22 20 00
Mail : augnacs.valerian@hotmail.fr
www.niakrafting.com

GASTRONOMIE

Spécialités culinaires

GASTRONOMIE



Tel un mille-feuilles de recettes engendré par ses peuples issus de continents différents, la cuisine guyanaise s'est développée, fine, pleine de délicatesse et riche de son histoire métissée depuis quatre siècles.

Les épices

Muscade, gingembre, girofle, cannelle, poivre et piment. Autrefois produites en Guyane, ces épices restent incontournables dans les recettes locales.

Préparations

Le « blaff » : court-bouillon qui tire sa saveur des oignons, de l'ail, de la branche de céleri et du basilic qui le composent.

La « pimentade » : sorte de court-bouillon à la sauce tomate.

Le « rôti cougnade » : poisson grillé.

Le « colombo » : ragoût à base de viandes et de légumes au curry. Les eaux poissonneuses de Guyane offrent également une grande variété de poissons et de crevette accommodées de multiples façons. De la petite « sea-bob », proche des bouquets bretons à la géante « shrimp » que l'on confondrait presque avec une langoustine, les produits seront présentés de nombreuses façons : marinades (beignets), brochettes... un vrai régal !

Les fricassées : spécialités de la cuisine guyanaise

Ces ragoûts accommodent aussi bien les viandes rouges que les viandes blanches et généreusement servis accompagnés de riz, haricots rouges, de couac (sorte de semoule plus ou moins fine de manioc torréfié) ou de légumes pays.

Les desserts

La pâtisserie créole est agrémentée tantôt de crème, tantôt de fruits exotiques. Ainsi par exemple, « l'oeuf mulet » est un chausson à la crème. Les sorbets, desserts appréciés aux multiples parfums exotiques, coco, cacahuète, comou, maracadja, corossol... sont à l'origine de douceurs que vous ne manquerez pas de déguster à la terrasse des nombreux glaciers et pâtisseries de Cayenne !

Autres spécialités

Le poulet et le poisson boucanés (fumés) : le poulet ou le poisson boucané se mange froid ou en salade.

Le bouillon d'Awara : l'Awara est un palmier dont la pulpe du fruit sert de liant à un ragoût agrémenté de poulet et de poissons boucanés... Ce plat se déguste à l'occasion des fêtes de Pâques et de Pentecôte. C'est un signe de bienvenue pour le visiteur de marque. Vous pourrez aussi apprécier les cuisines brésilienne, chinoise, javanaise.

Pour obtenir la liste des 298 restaurants (environ) du département :

- Comité du Tourisme de la Guyane
- Syndicats des hôteliers, Restaurateurs et Cafetiers de Guyane.
- OTSI de Guyane





Carnaval & saveurs pimentés...

j'ai adoré!



Guyane
Amazonie.fr
Naturellement généreuse

ANIMATIONS & FÊTES

Cache-cache à Carnaval

LE CARNAVAL

S'il est une manifestation conviviale, c'est bien le carnaval ! C'est au pluriel qu'il faut parler de manifestations : durant deux mois, c'est la fête ! Avec la nouvelle année, l'Épiphanie passée, le Roi Vaval arrive, accueilli par une foule en liesse, au rythme des futurs tubes du carnaval. Les costumes sont prêts, les touloulous sont dans les starting blocs... ça va chauffer !

Les Touloulous

Déguisées, ces femmes sont les « reines » du Carnaval guyanais. Elles sont masquées, costumées, changent leur voix quand elles parlent : nul ne peut les reconnaître. Elles endiableront les soirées dans les dancings (chez Nana, à la Matado, chez Polina...) le samedi soir et vous inviteront pour quelques pas lors du défilé dans la ville, le dimanche après-midi. Chacun peut entrer dans la cadence et s'intégrer à ce cortège bariolé, dans la bonne humeur. On y rencontre des personnages malicieux, mystérieux, inquiétant parfois : « Jé Farinn, la Caroline, Anglé Bannan', Neg' Marrons... » Le Carnaval se termine le Mercredi des Cendres, après cinq jours de fête ininterrompue.

La Grande Parade

Les communes de Kourou et de Cayenne proposent l'une après l'autre une Grande parade, les deux derniers dimanches de Carnaval. C'est un spectacle de 3 heures environ où les groupes se parent de leurs plus beaux costumes et défilent sur un parcours prédéfini, qui comporte une tribune. A l'issue, on procède à l'élection du plus beau groupe.

Dancings, cours de danse et accessoires

Ouvert le premier samedi après l'Épiphanie jusqu'au mercredi des Cendres :

- **Dancing chez Nana-Soleil levant**

35 rue du 14-22 juin 1962 97300 Cayenne

Tél. : 05 94 31 02 51

- **Polina**

RN 1 PK 5,8 zone Terca

97351 Matoury

Tél. : 05 94 29 62 87

Fax : 05 94 30 76 70

- **La Matado**

5, Zone Industrielle 97310 Kourou

Tél. : 05 94 32 62 10

Pour avoir une bonne maîtrise du « piké » - danse traditionnelle carnavalesque et des autres rythmes musicaux, le Jungle Pub et l'Iguana Café vous proposent des cours de danse afin d'acquérir les bases essentielles pour pratiquer et vivre agréablement cette période festive (coordonnées page 85).

Des tenues complètes (robes, gants, perruques et masques) sont disponibles à la location dans de nombreuses boutiques afin de permettre aux femmes de se parer pour ces soirées hautes en couleurs, et en émotions.

Les masques de touloulous sont fabriqués - modèle unique - et vendus pour agrémenter une tenue carnavalesque ou en décoration murale.



	ADRESSES	CONTACTS	E-MAILS
COMITÉ DES FESTIVALS & CARNAVAL DE RÉMIRE MONTJOLY (97354)	ROUTE DE MONTJOLY RUE POUPON RÉS. EVASION 97354 RÉMIRE-MONTJOLY	PORT : 0694 23 38 34 - 0694 21 64 04	TOULOULOU.COM@GMAIL.COM
COMITÉ DES FESTIVALS & CARNAVAL DE SAINT-LAURENT DU MARONI (97320)	82, RÉS. LES MARINAS 97320 SAINT-LAURENT DU MARONI	PORT : 0694 42 34 71 - 0694 21 23 85	CCSLM97320@GMAIL.COM
COMITÉ DES FESTIVALS & CARNAVAL DE CAYENNE (97300)	C/O M. DEGRAS DANICK -7 RUE DES GALIBIS RÉSIDENCE MAYA 97351 MATOURY	PORT : 0694 96 44 54 - 0694 23 37 31	CFCC@HOTMAIL.FR
COMITÉ CARNAVALESQUE & FESTIVAL DE KOUROU (97310)	3, PLACE DE L'EUROPE 97310 KOUROU	TÉL : 0594 32 26 67 PORT : 0694 23 72 50	
COMITÉ CARNAVALESQUE DE MATOURY (97351)	CSCSM JARDINS DE MATOURY 97351 MATOURY	TÉL : 0594 25 49 10 PORT : 0694 38 72 94	CENTRE-SOCIO-CULTUREL5@ WANADOO.FR
UNION RÉGIONALE DES COMITÉS DES FESTIVALS ET DU CARNAVAL DE GUYANE (97355)	17, ANGLE DES RUES LÉOPOLD HEDER ET FRANÇOIS ARAGO - 97 300 CAYENNE	SECRÉTAIRE GÉNÉRALE PORT : 06 94 42 34 71 06 94 21 23 85	UNION.RCFCGUY@GMAIL.COM

Conseils aux touloulous !

Touloulous du samedi soir, suivez scrupuleusement ces conseils...

Avant d'enfiler sa magnifique robe, sur les dessous, porter :

- Un collant de couleur pour cacher les jambes,
- Un tee-shirt en coton, ce qui permet de rafraîchir la peau et d'absorber la transpiration,
- Une chemise (pour hommes), large à manches longues qui doivent tomber sur les gants.

Enfiler sa tenue de carnaval :

- Lorsqu'on est mince et que l'on veut avoir du volume, on peut porter un petit coussin (devant, derrière et de chaque côté des hanches) dans le pantalon de préférence

et ce pour éviter de perdre les coussins ; cela permet de déformer la silhouette.

- À défaut de coussins, on peut enfiler des chiffons ou vieux vêtements.
- Porter une ceinture pour hommes. Il est conseillé de ne pas trop serrer la taille !

Sur la tête :

- porter une cagoule ou l'attacher avec un madras (un madras carré plié en rectangle : mettre sur le cou et attacher les deux pointes).
- une perruque, laquelle cache l'élastique du masque,
- un masque (pour rester dans l'anonymat),
- un chapeau
- des gants de mariage longs coordonnés à la robe.



Les 10 commandements du touloulou

1. Pour éviter les mauvaises interprétations : marrainez le Touloulou «crèche» (débutant).



6. Le bal masqué ne doit pas devenir par ton attitude une maison close.

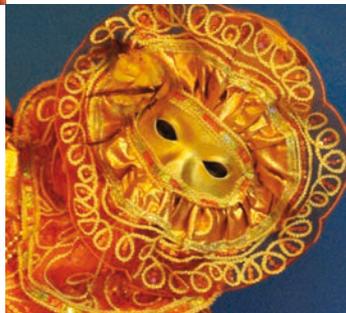


2. Que la danse et la musique protègent l'anonymat obligatoire du Touloulou.



7. Ne confondez point ce lieux mystiques aux boîtes de nuit ou aux chambres d'hôtel.

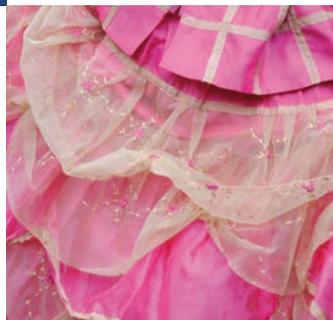
3. Que le masque protège l'anonymat obligatoire du Touloulou.



8. Soyez charmeuse sans être sangsues, le Touloulou passe partout, voit tout, mais ne dois jamais s'accrocher.



4. Tu respecteras la liberté des autres pour être libre d'être toi.



9. Faites-vous désirer et non détester.

5. La discrétion, la subtilité de tes gestes te rendront hommage.



10. La sagesse nous permettra d'apprécier jusqu'à la fin des temps cette coutume unique chez nous.



Calendrier des manifestations

JANVIER/FÉVRIER

- **Le carnaval**

La grande parade carnavalesque de Montsinéry-Tonnegrande.

La parade du pays des Savanes à Sinamary.

La grande parade du Littoral à Kourou.

La parade nocturne de Cayenne.

Type de manifestation : Culturelle

Périodicité : Annuelle

MARS

- **L'awara d'or**

Type de manifestation : Culturelle

Périodicité : Annuelle

- **Marathon de l'espace**

Type de manifestation : Sportive

Périodicité : Annuelle

AVRIL

- **Festival interculturel de contes**

« Kouté pou tandé » Francophonies d'Amérique

Type de manifestation : Culturelle

Périodicité : Annuelle

- **Fête du ramboutan à Cacao**

Type de manifestation : Culturelle

Périodicité : Annuelle

- **Festival des cultures urbaines de Saint-Laurent-du-Maroni**

Type de manifestation : Culturelle

Périodicité : Annuelle

- **Festival les Tréteaux du Maroni**

Type de manifestation : Culturelle

Périodicité : Annuelle

- **Biathlon Amazonien**

Type de manifestation : Sportive

Périodicité : tous les 2 ans

MAI

- **Fête de la nature «La nature près de chez vous»**

Type de manifestation : Culturelle

Périodicité : Annuelle

JUIN

- **Fête de la musique**

Type de manifestation : Culturelle

Périodicité : Annuelle

- **Journée de l'archéologie**

Type de manifestation :

Culturelle

Périodicité : Annuelle

- **Marché artisanal du Maroni**

Type de manifestation :

Culturelle

Périodicité : Annuelle

- **Journées Goût et saveurs de Guyane**

Type de manifestation :

Culturelle

Périodicité : Annuelle,

date évolutive

Juillet

- **Fête de la Cuisine**

Type de manifestation : Culturelle

Périodicité : Annuelle

- **Degra Lannwit à Cayenne**

Type de manifestation : Culturelle

Périodicité : Annuelle

AOÛT

- **Journée des peuples Autochtones**

Type de manifestation : Culturelle

Périodicité : Annuelle

- **Tour cycliste de Guyane**

Type de manifestation : Culturelle

Périodicité : Annuelle

SEPTEMBRE

- **Biennale du Marronnage**

Type de manifestation : Culturelle

Périodicité : Bisannuelle

- **Les journées du patrimoine**

Type de manifestation : Culturelle

Périodicité : Annuelle



- **Jacky Vaudé Fishing contest**

Type de manifestation : Sportive

Périodicité : Annuelle

- **Pèlerinage des prêtres déportés de Counamama à Iracoubo**

Type de manifestation : Culturelle

Périodicité : Annuelle

LES FÊTES COMMUNALES SONT L'OCCASION D'ÉVÈNEMENTS CULTURELS DIFFÉRENTS SELON LES COMMUNAUTÉS !

EN QUELQUES DATES : MANA (14 JUILLET), SAINT-LAURENT DU MARONI (10 AOÛT), MONTJOLY (8 SEPTEMBRE), MATORY (TOUS LES 2 ANS, FIN SEPTEMBRE), CAYENNE (15 OCTOBRE), KOUROU (25 NOVEMBRE).

• **Pèlerinage de la Saint-Michel à Matoury**

Type de manifestation : Culturelle.
Périodicité : Annuelle

• **Festival Cinamazonia**

Type de manifestation : Culturelle
Périodicité : tous les 2 ans

• **Festival Busi Kondé Sama**

Lieu : Évolatif

Type de manifestation : Culturelle
Périodicité : Bisannuelle

• **Pangi Uman Festi sur le fleuve Maroni**

Type de manifestation : Culturelle
Périodicité : Annuelle

• **Kayenn Jazz Festival**

Type de manifestation : culturelle.
Périodicité : tous les 2 ans.

• **Le festival cinématographique America Molo Man**

Type de manifestation : Culturelle
Périodicité : Annuelle



NOVEMBRE

• **Festival des TransAmazoniennes**

Type de manifestation : Culturelle
Périodicité : Tous les 2 ans.

• **La journée du Manioc**

Type de manifestation : Culturelle
Périodicité : Annuelle.

DÉCEMBRE

• **Matoury la Féérique**

Type de manifestation : Culturelle
Périodicité : Annuelle

• **Nouvel an Hmong**

Type de manifestation : Culturelle
Périodicité : date variable

• **Jeux Kali'na**

Type de manifestation : Culturelle
Périodicité : Annuelle

OCTOBRE

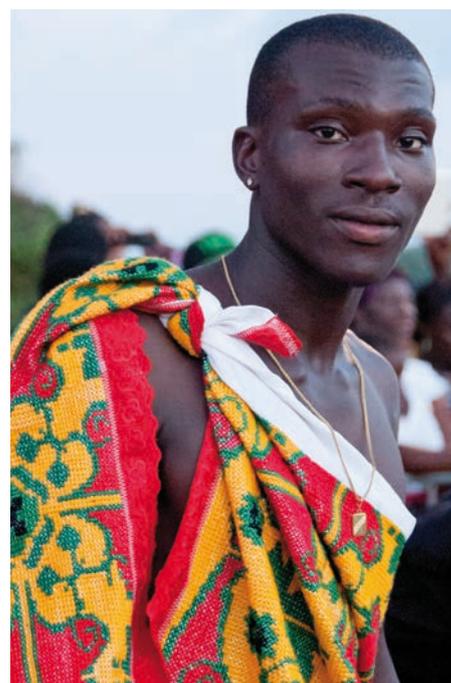
• **Les maîtres de la pagaie à Kourou**

Type de manifestation : Sportive
Périodicité : Annuelle

• **Ram'Dilô**

Type de manifestation : Sportive
Périodicité : Annuelle

Liste non exhaustive susceptible de modifications en cours d'année. Les coordonnées des différents organisateurs des manifestations sont disponibles sur le Site Internet : www.guyane-amazone.fr



Grand Cayenne



- Hôtels**
- Cayenne
 - H7 Le Guyane Hôtel**
 - Rémire-Montjoly
 - H11 Inter-Hôtel Belouva***
 - H12 Hôtel du Lac
 - Matoury
 - H13 Hôtel L'Ebène Verte***
 - H14 Hôtel La Chaumière**
 - H15 Hôtel La Marmotte**
- Agence réceptive**
- AV4 Guyane Evasion
- Sentiers de Randonnées**
- 1 Sentier de Monttabo
 - 2 Sentier de Mont Bourda
 - 3 Les Salines
 - 4 Sentier Vidal
 - 5 Sentier de Loyola
 - 6 Sentier du Rorota
 - 7 Fort Diamant
 - 8 Ilet la Mère
 - 9 Lamirande ou Grand Matoury
 - 10 Sentier Morthium

- Office de Tourisme de Cayenne
- Office de Tourisme de Matoury
- Point d'informations Touristiques de Rémire-Montjoly
- Comité du Tourisme de la Guyane
- Site de pontes et éclosons des Tortues Marines
- Sites archéologiques



0 4 km

www.cartographie-georeifet.com



Carrefour du Galion

Aéroport de Cayenne-Félix Eboué

Savanes de Cavalet

Savane du Petit Cayenne

Matoury

Rémire-Montjoly

Cayenne

Vers Macouria - Kourou

Vers Roura - Kaw

Le Père



L'Enfant Perdu



Océan ATLANTIQUE



Macouria

CAYENNE

Ilets de Rémire

Rémire-Montjoly

Réserve naturelle de l'île du Grand Connétable

Parc naturel régional

Réserve naturelle de Kaw-Rourou

Montsinéry

Matoury

Tonnegrande

Rourou

Cacao

Kaw

Régina

Ouanary

Saint-Georges de l'Oyapock

Oiapoque

Camopi

Hôtels

- Rémire-Montjoly
- H11 Inter-Hôtel Belova***
- H12 Motel du Lac
- Matoury
- H13 Hôtel L'Ennèe Verte***
- H14 Hôtel La Chaumière**
- H15 Hôtel La Marmotte**
- Saint-Georges de l'Oyapock
- H34 Caz Calé
- H35 Chez Modestine

Sentiers de Randonnées

- 11 Fourgassier
- 12 Sentier Trésor
- 13 Sentier Gog de Roche
- 14 Montagne Favard
- 15 Sentier Molokoi
- 16 Sentier du baigne des Annamites
- 32 Sentier du Saut Maripa
- 33 Sentier Anaoua

Carbets en forêt, auberges...

- Rourou-Cacao
- 10) Quimbé Kip
- 11) Elevage de la Chaumière
- 12) Auberge des Orpailleurs
- 13) Blues Road Carbet
- 14) Camp Patawa
- 15) Camp Calman
- 16) Camp Trésor - Riché & Kaw
- 17) Les Carbets de Coralie
- Régina - Kaw
- 18) Auberge de l'Approuague
- 19) Ecologie Navigant Privatif Ibis
- 20) Ecologie Navigant Privatif Ibis
- Saint-Georges de l'Oyapock
- 21) Ilet Sophia

Montsinéry-Tonnegrande

- 22) Camping La Mangrove
- 23) Base de loisirs La Palmeraie
- 24) Krik Koko Village
- 25) Gite Tikili
- 26) Centre d'hébergement et d'initiation aux activités de pleine nature

Rourou

- 29) Amazone lodge Oyack
- 30) Rourattitude Amazonie Découverte

Milieus protégés

- Parcs Naturels Régionaux
- Réserves Naturelles
- Parc Amazonien de Guyane

- Point de vue
- Site d'intérêt touristique
- Point d'Informations Touristiques de Rourou
- Aéroport
- Aérodrome
- Départ de Randonnées
- Jardin botanique de Guyane
- Tourisme fluvial
- Zoo de Guyane
- Hôtels
- Carbets, Auberges
- Ecomusée municipal d'Approuague - Kaw

0 KM 50 KM

www.cartographie-georeflet.com



93

Comité du Tourisme de la Guyane : les services

Si pour le voyageur avisé la **Guyane est une destination mythique**, elle reste mal connue des touristes. Comme vous le savez, les journaux relayent des informations concernant notre belle région, dans l'esprit de la presse quotidienne : quel que soit l'endroit du monde que l'on évoque, elles sont rarement bonnes. Et cela contribue à **une forme de désinformation**. On ne lit pas assez dans la presse combien est belle l'Amazonie française, combien ses habitants sont accueillants et chaleureux, combien c'est la France et l'Europe en Amérique du Sud, avec tous les avantages que cela comporte, y compris en termes de sécurité. **Le Comité du Tourisme de la Guyane a pour mission de vous faire découvrir sa région** et de faire en sorte que vous l'aimiez dès à présent (cela va généralement de soit lorsqu'on se rend sur place). Son objectif est donc d'informer les professionnels et de les former à la vente de la Guyane. **Il propose différents services à votre intention...**

Pour les tour-opérateurs

- Des réunions de sensibilisation pour les chefs de produits ne programmant pas encore la Guyane.
- Des ateliers de formation pour les équipes de vente-réservation.
- Des opérations de promotion communes (démarchage, mailing, participation à des salons).

Pour les agences de voyages

- Des missions régulières de démarchage.
- Des séminaires d'informations.
- Des éducteurs pour agences spécialisées (incentives, groupes) revendeuses et appartenant à des réseaux de distribution.

Pour la Presse

- Des voyages de presse en groupe ou en individuel.
- Un service d'information régulier sur l'actualité de l'offre touristique (nouveaux produits, actualités CSG ...).



NOS COORDONNÉES PARIS - CAYENNE

COMITÉ DU TOURISME DE LA GUYANE

1, RUE CLAPEYRON 75008 PARIS

TÉL. : 01 42 94 15 16 – FAX : 09 70 06 75 84

E-MAIL : BUREAU.PARIS@GUYANE-AMAZONIE.FR

E-MAIL SPÉCIAL AGV :

CTGUYANEPRO@GUYANE-AMAZONIE.FR

12, RUE LALLOUETTE 97300 CAYENNE

TÉL. : 05 94 29 65 00 – FAX : 05 94 29 65 01

WWW.GUYANETOURISME-APP.FR

E-MAIL : CTGINFO@GUYANE-AMAZONIE.FR

WWW.GUYANE-AMAZONIE.FR

Crédits photos :

Anne Françoise Pélissier / O.T. de Maripasoula : page 51. Association Papakaï : page 49. Aurélien Brusini : pages 47, 49. Amazonie Découverte : page 55. Corinne Sambin : page 67. ESA/CNES/Arianespace/Optique Vidéo CSG : pages 12, 19, 26, 59, 71, 81. Escapade Carbet : page 49. Gepog : page 77. Gregory Gearult : pages 29, 30, 55, 64, 65, 67, 73. Hôtel des Roches : 27. Jal Voyages : page 53. Jan Vanhecke : pages 16, 17, 30, 44. Jean-Emmanuel Hay : pages 5, 7, 8, 14, 15, 18, 19, 22, 25, 26, 28, 30, 51, 53, 55, 58, 60, 61, 63, 66, 67, 68, 71, 74, 79, 80, 83, 85, 88, 94. Jean-Jacques Serol : pages 25, 45, 53, 58. Joey Nicles : pages 27, 29. Jorma Muller : page 49. Marc Dabriegeon : page 83. Nicolas Cegalerba : page 94. Parc Amazonien de Guyane : pages 19, 31, 78, 79, 91. Pascal Kobeh : pages 18, 20, 21, 28, 29, 64, 65. Ronan Lietar : page 91.

Reproduction tableaux du baigneur par Flag : Musée Alexandre Franconie. Terre de Jeux : page 91. Valérie Lhomme : page 57.

Mise à jour 2018 : Les Editions d'Ailleurs.

Rédaction : CTG-Agence Multifonction. Réalisation : Agence Multifonction.

Carte touristique de la GUYANE



- Point de vue
- Site d'intérêt touristique
- Aéroport
- Aérodrome
- Architecture remarquable
- Cascade
- Centre Spatial Guyanais
- Départ de Randonnées
- Ecomusée municipal d'Approuague - Kaw
- Jardin botanique de Guyane
- Monument historique
- Pêche sportive
- Tourisme fluvial
- Zoo de Guyane

Milieux protégés

- Parcs Naturels Régionaux
- Réserves Naturelles
- Réserve Domaniale
- Parc Amazonien de Guyane Zone Coeur
- Parc Amazonien de Guyane Zone de libre adhésion

- Routes nationales
- Routes départementales
- Routes secondaires
- Pistes
- Limite de Commune
- Camopi Commune



Légende

0 km 50 km
www.cartographie-georeflet.com



Guyane
Amazonie.fr

Naturellement généreuse

